

La saison de la chasse aux oiseaux migrateurs est ouverte et les chasseurs sont heureux...

# Le secrétaire-trésorier de la régionale de Chambly menace d'intenter des poursuites contre tous les directeurs de la Chambre de commerce de Longueuil

Toutes les personnes, une dizaine environ, qui occupent un poste de directeur de la Chambre de commerce de Longueuil pour l'exercice 1966-67, plus précisément avant qu'ait lieu l'élection du nouveau conseil d'administration, à la fin du printemps dernier, sont susceptibles d'être poursuivies en justice par le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire régionale de Chambly.

M. André Chartier, par la voix de ses procureurs Du Mesnil, Fortier, Mailhot & Tardif, a en effet adressé une seconde mise en demeure à la Chambre de commerce de Longueuil et à ses directeurs en date du 30 août et qui a trait aux accusations portées contre lui dans les "attendus" qui précèdent la demande d'une enquête au ministère de l'Éducation sur l'administration de la régionale de Chambly.

mais personne ne s'était conformé aux demandes contenues. Ces demandes consistaient à faire "une rétractation complète, totale, par laquelle vous admettez reconnaître comme mal fondées, fausses et irréfléchies toutes et chacune des allégations" du mémoire au ministère de l'Éducation, suivi de la demande d'enquêtes.

réfléchies toutes et chacune des allégations" du mémoire au ministère de l'Éducation, suivi de la demande d'enquêtes.

Si une telle rétractation n'était pas faite, disait cette même mise en demeure du 10 mars 1967, les procureurs de M. Chartier réclamaient le versement d'une somme de \$100,000, à titre de dommages-intérêts.

tempérer à cette mise en demeure (celle du 10 mars), M. André Chartier vous avise

qu'il se réserve tous les droits que la loi lui accorde dans un tel cas, notamment des poursuites judiciaires en dommages et intérêts pour libelle et diffamation. Comme la première, cette seconde mise en demeure a été ignorée. On attend donc la suite.

## Le Courrier du Sud THE SOUTH SHORE COURIER

MERCREDI, 20 SEPTEMBRE 1967 • Wednesday, SEPTEMBER 20, 1967

RADIO METRO  
679-6111  
TAXI

Prix: dix cents | Volume 21 • Numéro 27

### Laporte: défendons tous ensemble les intérêts du Québec à Ottawa

Le député de Chambly a devancé son chef sur la question constitutionnelle. Quelques jours avant M. Jean Lesage, effectivement, M. Pierre Laporte a lancé un appel à tous les partis politiques, pour qu'ils défendent tous ensemble à Ottawa les intérêts nationaux du Québec.

rédigée "une grande charte du Canada français". Pour cela, il presse le comité parlementaire de la constitution de se réunir sans retard pour arrêter les termes de cette charte.

faction totale aux Canadiens français.

\* par Réal OUIMET  
Les Canadiens français sont insatisfaits du siècle écoulé sous le régime confédératif et, précise M. Laporte, "ce réveil des nôtres" a pris une vigueur nouvelle depuis six ans.

Il s'agit plutôt du désir de tout un peuple d'occuper la place que son honneur et son ambition lui imposent; une place d'absolue égalité avec l'autre groupe ethnique. C'est une place qu'aucune déclaration des droits de l'homme ne pourra jamais lui conférer, à moins qu'elle ne s'accompagne d'une volonté réelle de donner satis-

On pourra mieux vérifier le bien-fondé de ces propos au lendemain du prochain congrès du parti, en octobre, à Québec.



M. Maurice Pepin, président de Abias Pepin Limitée, de Longueuil invite cordialement ses nombreux clients à venir admirer les nouveaux modèles Pontiac et Buick qui seront en démonstration jeudi, le 21 septembre. De même, les modèles Chevrolet et Oldsmobile seront en montre cette même journée chez John Gravel Automobile Ltée, nous annonce le président de cet établissement, M. John Gravel.

### Au Centre des Jeunes de Lafleche

## UN PROJET D'ENVERGURE: L'UNIVERSITE DE LA RUE

Encore une preuve que les jeunes ne manquent pas de sérieux si l'on en juge par la Conférence de Presse organisée par le Centre des Jeunes de Lafleche pour annoncer la création de l'Université de la Rue.

Les jeunes sentent même le besoin de pousser plus avant leurs études et de se créer une place au soleil. Mais

scolarisation se veut gratuite. Comment organiser les ateliers, acheter les outils, le matériel nécessaires à cette réalisation d'envergure? Beaucoup de personnes se sont déjà offertes bénévolement.

octobre prochain, en ouvrant quelques sections puisque l'urgence s'en fait sentir dans le milieu.

Le Centre des Jeunes, qui fonctionne à pleine vapeur depuis 1965 est régi par un Comité Central de 7 membres qui s'assure la participation totale des jeunes dans l'organisation des loisirs communautaires qui se déroulent au Centre même: boîte à chanson, films, discothèques, pièces de théâtre, etc.

voilà: la plupart de ces jeunes, déjà incorporés au marché du travail ne peut penser à quitter l'emploi puisque le gagne-pain est une nécessité pour l'équilibre du budget familial.

L'UNIVERSITE DE LA RUE voudrait donc être un complément du système scolaire actuel en aidant les jeunes de Lafleche et d'ailleurs à étudier dans le milieu qu'ils se sont créés et où ils sont heureux. Etude qui pourrait se faire au niveau de l'échange (forum, cercles d'études, dynamique de groupe) mais bien plus par la création d'ateliers de travail où seraient donnés des cours, le soir, en toutes matières susceptibles de compléter les études primaires, secondaires avant de pouvoir s'inscrire dans les vrais centres d'études que l'on serait moins en mesure de fréquenter une fois la scolarité au point.

Le ministère des affaires municipales du Québec fera parvenir à toutes les municipalités de la province un projet-type d'urbanisme. On interprète ce geste généralement comme une étape vers la création d'un service provincial d'urbanisme.

Élément formateur dans le milieu, le Centre des Jeunes a voulu, sans supplanter aux autres valeurs reconnues, devenir un second milieu de vie pour la jeunesse qui s'y sentent plus à l'aise que dans sa propre famille. Et, on y a tellement bien réussi que le niveau intellectuel et moral s'est accru depuis 10 ans;

Mais, comment financer un tel projet? Surtout que la

La mesure vise à aider les municipalités qui ne savent comment s'y prendre pour élaborer un plan d'urbanisme

### Projet-type d'urbanisme proposé aux municipalités

### St. Lambert H. & S. To Meet Sept. 27

The New Look in Health Education is to be the subject of the St. Lambert Home and School Association Meeting on Wednesday, September 27, at 8:15 P.M. in the Elementary School on Green Avenue, St. Lambert.

### Why Are We Fighting Cancer?

The Canadian Cancer Society, Longueuil Section, will hold its Annual Campaign From Sept 20 to Oct 4.

### LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LONGUEUIL désigne M. GASTON VERONNEAU: "L'HOMME DU MOIS"

Le président de Veronneau & Cie Ltée est un homme d'affaires bien connu et un membre actif de plusieurs organisations sociales. Natif de Coaticook (1920), il est diplômé du Collège Commercial du même endroit et détenteur d'un certificat en Hautes Etudes Commerciales du St. Canada de Sherbrooke. Monsieur Veronneau est marié et père de cinq enfants. Maître-Harloger-bijoutier, il préside la section "employeurs" de cette corporation. Ex-conseiller municipal, ex-président de la Fédération des Oeuvres de Charité de St. Antoine de Longueuil, membre fondateur du Club Optimiste, membre de la Chambre de Commerce, Gaston Veronneau a accepté la présidence active de la souscription '67 de la Société Canadienne du Cancer. Meilleurs vœux de succès à "L'Homme du Mois".

### Le club de yachting Préville inaugure sa nouvelle jetée

### L'honorable Jean-Pierre Côté, ministre des postes préside la cérémonie.

Ce club de yachting à voiles de notre région, procédait d'un accueil officiel de la part de l'honorable Jean-Pierre Côté, ministre des postes, qui a présidé la cérémonie.

Le club, qui a à peine cinq ans d'existence, compte déjà 42 membres, dont trente voiliers. Le but du club étant d'encourager la compétition à voiles, des courses sont organisées; il y en a le mercredi soir et le dimanche après-midi. Un superbe chalet construit cette année permet maintenant aux membres de se rencontrer et discuter de leur sport favori. Il est question qu'avant longtemps, il y ait formation de jeunes pour la compétition à voiles et cela en coopération avec la ville de Préville. La rive sud a désormais un nouveau port d'attache pour les amateurs de la voile.

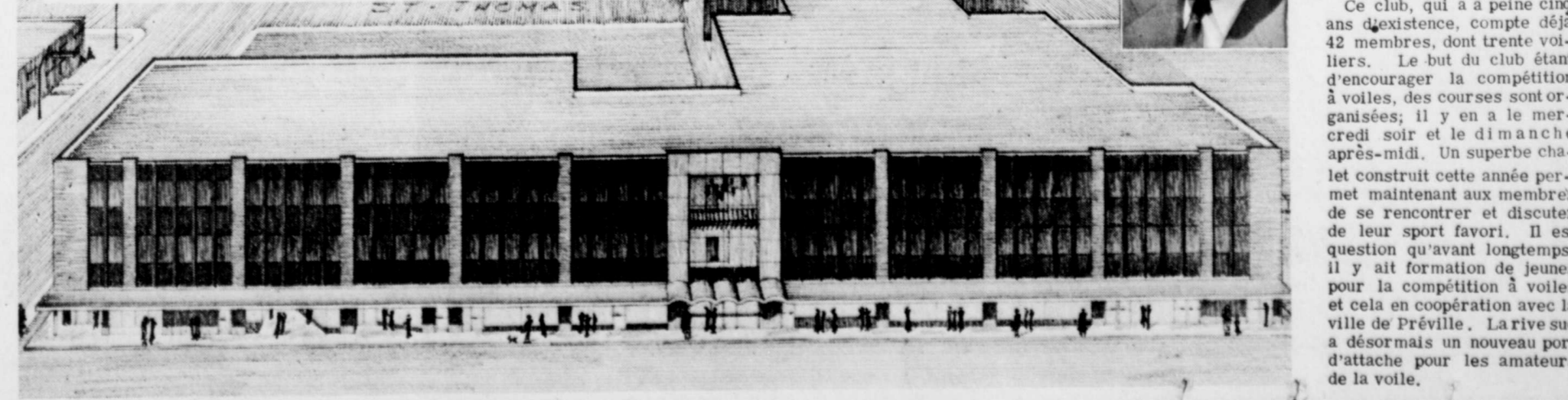
commodore Gérard Cloutier, afin de réaliser ce projet de jetée. Il se dit tout réjoui de voir que ces travaux accomplis servaient au développement d'un sport aussi important que le yachting. Il fut à même de constater par les nombreux adeptes qui s'y trouvaient ce jour là.



Pierre BRAULT, Paul BOISVERT, André FORTIER

**Pharmacie DURET Pharmacy**  
J.C. DURET, prop.  
769, BOUL. STE-FOY - CITE J.C.  
LIVRAISON RAPIDE OR. 4-1565 RAPID DELIVERY  
Analyse d'urine \$2.50-Test de grossesse \$5.00

**Abias Pepin Limitée**  
155 ouest, St-Charles - Longueuil  
Tél.: 674-4924



## "LE CEGEP DE LA RIVE-SUD DOIT DONNER LE TON A TOUS LES AUTRES DU QUEBEC"

- M. Raymond-J. Bériault



Les MERSEY'S

Dimanche prochain au Centre des jeunes de Lafleche, sera présentée l'Orchestra. Pour l'occasion, 10 ensembles de jeunes musiciens se feront entendre successivement depuis 1 heure jusqu'à 11 heures du soir. Parmi les groupes on relève les noms des Authentics, Les nouveaux Lynx, Les Déchaînés, Les Don Juan, Les Chocks, Les Luvs, Bob et les Damicks, Equipe '79 et Les Flops. Bienvenue à tous.

"La confiance qu'on m'exprime en me portant à la présidence du CEGEP de la Rive-Sud commande que j'apporte à cette tâche toute l'énergie, tout le dynamisme, tout le travail nécessaires pour en faire le CEGEP numéro un du Québec. C'est en ces termes que le président du CEGEP de la Rive-Sud, M. Raymond-J. Bériault, a commenté sa nomination, annoncée officiellement par le gouvernement de l'Union nationale, en fin de semaine. Des cinq collèges d'enseignement général et professionnel

(CEGEP) créés par le conseil des ministres sous l'inspiration dienne de l'éducation des adultes et directeur adjoint du service de l'éducation populaire du ministère de l'Instruction publique de l'Ontario. M. Bériault trouve, cependant, particulièrement significatif que le CEGEP DE LA RIVE-SUD ait son siège social à Jacques-Cartier, où vient de s'établir une autre institution régionale de première importance: l'Institut de technologie. On peut ajouter que l'école régionale de Chamby a son siège social à Jacques-Cartier. Sa première tâche, M. Bériault, qui est directeur du développement industriel de Jacques-Cartier, la définit ainsi:



Raymond-J. BÉRIAULT

### Drop Letter Rate Introduced At East Greenfield

Following a meeting today with Mr. J. E. Bernard Pilon, Member of Parliament for Chamby-Rouville, the Honourable Jean-Pierre Côté, Postmaster General, announced that effective immediately, the drop letter rate of 4c. for the first ounce and 2c.

for each additional ounce or fraction thereof will apply to letters passing between Brookline, P. Q., East Greenfield, P. Q., and other Post Offices in the Montreal Metropolitan area.

The introduction of the drop letter rate for Brookline and East Greenfield, P. Q., recognizes the growth and the expansion of the two communities which now for postal purposes form part of the Metropolitan postal area.

Aux yeux de M. Bériault, "LE CEGEP DE LA RIVE-SUD" doit jouer un rôle important sur le plan régional pour l'identifier à une ville en particulier. Cet-

te remarque prend la forme d'une mise au point à la suite de nouvelles parues dans les journaux et dans lesquelles le CEGEP de la Rive-Sud est désigné sous le nom de "CEGEP DE LONGUEUIL". M. Bériault trouve, cependant, particulièrement significatif que le CEGEP DE LA RIVE-SUD ait son siège social à Jacques-Cartier, où vient de s'établir une autre institution régionale de première importance: l'Institut de technologie. On peut ajouter que l'école régionale de Chamby a son siège social à Jacques-Cartier. Sa première tâche, M. Bériault, qui est directeur du développement industriel de Jacques-Cartier, la définit ainsi:

1) prendre connaissance de la charte du CEGEP (Cet enseignement collégial, dont le nouveau se situe entre le secondaire et l'universitaire, constitue nommés pour trois ans. Les onze autres membres à nommer sont ceux de la Rive-Sud (Externat classique), de Maisonneuve (Collège Ste-Croix), d'Aumont (Institut de technologie Laval et collège St-Ignace, de Salaberry de Valleyfield (séminaire de Valleyfield et section technique de l'école des métiers de l'endroit) et Lionel-Groulx (séminaire de Sainte-Thérèse). Ceci porte à 12 le nombre des collèges d'enseignement général et professionnel créés par suite de l'adoption du bill 21, au cours de la première session de la 28e législature.

LA RIVE-SUD doit donner le ton à tous les autres." Les cinq nouveaux CEGEP sont ceux de la Rive-Sud (Externat classique), de Maisonneuve (Collège Ste-Croix), d'Aumont (Institut de technologie Laval et collège St-Ignace, de Salaberry de Valleyfield (séminaire de Valleyfield et section technique de l'école des métiers de l'endroit) et Lionel-Groulx (séminaire de Sainte-Thérèse). Ceci porte à 12 le nombre des collèges d'enseignement général et professionnel créés par suite de l'adoption du bill 21, au cours de la première session de la 28e législature.

## PÂTISSERIE MONTENACH



Spécialité: SANDWICHES SUR COMMANDE

PÂTISSERIE FRANÇAISE GÂTEAUX DE NOCES

MACHINE AUTOMATIQUE POUR ÉCOLE INSTITUT BUREAU & MANUFACTURE

LONGUEUIL 674-7276

80 DE GENTILLY O

EXCLUSIVITE TOUS LES DIMANCHES MATINS FEVES AU LARD FAITES A LA MAISON

## CITE DE LONGUEUIL COMTE DE CHAMBY

### SEANCE GENERALE DU CONSEIL MUNICIPAL

#### ORDRE DU JOUR

- NOTE: Période du public de 19 heures à 20 heures.
- 1. - PRIERE:**
  - 2. - OUVERTURE DE SOUMISSIONS:**
    - A) Fondation de pavage et bordures dans le prolongement de la rue du Parc industriel;
    - B) Concessions à la station de Métro;
  - 3. - PROCES-VERBAUX:**
    - a) Confirmation du procès-verbal de la séance générale tenue les 16 et 23 août 1967;
    - b) Confirmation du procès-verbal de la séance publique tenue le 29 août 1967, concernant le règlement no. 956;
  - 4. - MOTIONS:**
    - a) Amendement à la résolution no. 3577 (vente de terrain à \$1.31 le pied carré au lieu de \$1.25);
    - b) Approuvant deux listes de commandes d'achat (6 et 13 septembre 1967);
    - c) Approuvant une liste de bordereaux de factures (6 septembre 1967);
    - d) Autorisant des emprunts temporaires au montant de \$701,300.00 en vertu des règlements suivants:

867 - \$ 41,000.00	888 - \$ 27,500.00
893 - \$ 4,000.00	895 - \$134,000.00
904 - \$15,500.00	908 - \$ 2,200.00
911 - \$ 52,000.00	922 - \$35,000.00
923 - \$ 45,000.00	924 - \$ 6,300.00
925 - \$23,000.00	926 - \$182,000.00
928 - \$ 20,000.00	931 - \$13,000.00
934 - \$ 13,900.00	936 - \$ 27,600.00
937 - \$34,000.00	938 - \$ 4,500.00
940 - \$ 16,700.00	946 - \$ 4,000.00
    - e) Approbation et acceptation des états financiers de l'exercice terminé le 31 décembre 1966, tels que préparés par les auditeurs de la Cité;
    - f) Nomination de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie, comptables agréés, à titre d'auditeurs de la Cité pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 1967;
    - g) Démolition pour cause de non-conformité aux règlements provinciaux d'hygiène, de construction et d'incendie, re: 11 rue Lévis et 27a St-Adolphe;
    - h) Autorisant le greffier à retenir les services d'un huissier de la Cour Supérieure afin de procéder à la vente par encan public des biens confisqués par le Service de la Police;
    - i) Autorisant le Surintendant du Service des Permis et construction à assister au congrès de l'Association des Officiers en Bâtiment du Qué.
    - j) Autorisant l'achat des lots nos. 159-111-1, 159-112-1 et 156-35-1 de la paroisse St-Antoine de Longueuil;
    - k) Autorisant l'achat de certains actifs de la Cie Canadienne de l'Expo;
    - l) Autorisant l'installation d'un signal d'arrêt à l'intersection Lemoyne et De Normandie;
    - m) Autorisant la vente du lot no. 1-572-14 à M. Raymond Maurice Guévin;
    - n) Autorisant la vente du lot no. 1-572-15 à M. Edmond Dupont;
    - o) Acceptant la requête de Monsieur Marcel Marcoux pour l'obtention d'un permis de taxi;
    - p) Décrétant la semaine du 8 au 14 octobre prochain, "Semaine de Prévention des Incendies";
    - q) Autorisant le conseil à se porter garant d'un vice de procédure dans l'adoption des règlements nos. 950 et 951;
    - r) Accordant une subvention de \$1,000.00 à la Bibliothèque communautaire St-Pierre Apôtre;
    - s) Engagement d'une steno-dactylo au Service de la Trésorerie;
    - t) Engagement d'un comptable grade I au Service de la Trésorerie;
    - u) Approuvant une liste de cotisation concernant les différents cours dispensés par le Centre Culturel;
  - 5. - AVIS DE MOTION:**
    - a) D'un règlement autorisant l'exécution de travaux en vue d'aménager un terrain de stationnement à l'usage du Service de la Police;
    - b) D'un règlement amendement le règlement no. 482 concernant les raccordements d'égout;
  - 6. - REGLMENTS:**
    - a) Première lecture du règlement concernant l'ordre public dans le métro; Deuxième lecture.
    - b) Première lecture du règlement autorisant l'exécution de travaux d'éclairage souterrain dans la rue de Normandie, entre le Boulevard de Gentilly et le Boulevard Lemoyne, ainsi que dans le Boulevard Lemoyne entre la rue de Normandie et le lot 106-31-1 et décrétant un emprunt pour en payer le coût; Deuxième lecture. Assemblée publique: 3 octobre 1967;
    - c) Première lecture du règlement amendement les dispositions du règlement no. 841, autorisant l'achat et l'installation de feux de circulation à l'angle du Chemin de Chamby et de la rue Guillaume et à l'angle du Chemin de Chamby et du Boulevard Lemoyne et décrétant un emprunt supplémentaire de \$10,500.00 par voie d'une émission d'obligations pour en payer le coût; Deuxième lecture. Assemblée publique: 3 octobre 1967;
    - d) Première lecture du règlement autorisant le prolongement de la rue du Parc Industriel, l'exécution de travaux de pavage, bordures et trottoirs et décrétant un emprunt et l'imposition d'une taxe d'amélioration locale pour en payer le coût; Deuxième lecture. Assemblée publique: 3 octobre 1967;
    - e) Première lecture du règlement autorisant l'achat de pièces de machinerie, équipement de bureaux et ameublement pour le garage municipal et autorisant un emprunt pour en payer le coût; Deuxième lecture. Assemblée publique: 3 octobre 1967;
    - f) Première lecture du règlement amendement les dispositions du règlement no. 942, concernant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation des immeubles connus sous les nos. 116, 117, 140, 141 et 142 PT au cadastre officiel du Village de Longueuil, et autorisant un emprunt pour en payer le coût; Deuxième lecture. Assemblée publique: 3 octobre 1967;
    - g) Première lecture du règlement autorisant des travaux d'égout et d'aqueduc pour desservir le Domaine d'Iberville, décrétant un emprunt pour en payer le coût et l'imposition d'une taxe d'amélioration locale; Deuxième lecture. Assemblée publique: 3 octobre 1967;
    - h) Première lecture du règlement autorisant des travaux de pavage, et trottoirs dans la rue du Domaine d'Iberville, décrétant un emprunt pour en payer le coût et l'imposition d'une taxe d'amélioration locale; Deuxième lecture. Assemblée publique: 3 octobre 1967;
  - 7. - COMMUNICATIONS DU MAIRE AU PUBLIC:**
  - 8. - COMMUNICATIONS DES ECHEVINS AU PUBLIC:**
  - 9. - LEVEE DE LA SEANCE:**

REAL BELANGER, Greffier



Vincent LEMELIN vendeur



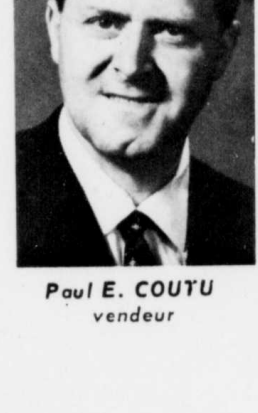
Maurice BERNIER vendeur



Jacques CHEVALIER gérant des ventes



PIERRE BRAULT PRESIDENT



Paul E. COUTU vendeur



Jos. BOUTHILLIER vendeur



Ernie BUTTERWORTH vendeur



Robert DOYLE vendeur

Pierre Brault, président, et son personnel de vente vous invitent à la présentation des voitures 1968

VENDREDI LE 22 SEPTEMBRE

Plus somptueuses, plus merveilleuses que jamais...

**FALCON - COMET - METEOR MERCURY et l'incomparable COUGAR**



Mercury 1968

**QUOI DE NEUF EN 68**  
La Mercury 1968 représente une interprétation toute nouvelle du style Mercury. Les hardtops Parklane et Montclair adoptent un toit "fastback", tandis que tous les modèles Mercury s'étirent en longueur pour souligner la netteté des lignes de la carrosserie. Côté performances, un nouveau moteur 390-2V à super-carburant est désormais standard dans toutes les Montclair et les wagonnettes avec transmission Merc-O-Matic. Les Park Lane, Brougham et Marquis ont trouvé une nouvelle vigueur dans leur 390-4V de 315 cv. La gamme tout entière a amélioré ses performances.



Meteor 1968

**QUOI DE NEUF EN 68**  
La Meteor 1968 conserve sa réputation de qualité avantageuse, reflétée dans le classicisme de sa silhouette. (L'emplacement de 123 pouces de la Meteor est le plus long de sa catégorie). A la tête de la série 68, le modèle Le Moyne offre des intérieurs toujours plus luxueux. Sa puissance a été portée à 210 cv avec un nouveau moteur V8 de 302 po. cu. Et ce n'est là qu'un seul des cinq moteurs livrables.



Cougar 1968

**QUOI DE NEUF EN 68**  
Cougar, l'intépre. Celle que choisissent ceux qui ne tiennent pas en place. Encore raffinée dans le modèle 68 où le luxe est de rigueur. La fabuleuse XR7, le vaisseau amiral de la flotille Cougar, européenne par un tableau façon noyer et des instruments de compétition. Le cuir souple des beaux capitonnages continentaux. Et quelle intrépidité dans les performances! Deux nouveaux modèles, la Cougar GT et la fabuleuse 7-litres GTE sont parmi les plus hardies. La gamme des V8 comprend un Super Marauder 427 po. cu. de 390 cv.



Falcon 1968

**QUOI DE NEUF EN 68**  
La Falcon demeure fidèle à la tradition qui en a fait la première routière du Canada. La voiture de ceux qui veulent la robustesse, la logeabilité et le confort d'une grosse voiture, sans perdre de vue le côté économique. Avec la nouveauté de son style, de ses feux arrière, de sa calandre et de ses ornements, la Falcon 1968 sera la championne de sa catégorie. Tous ces détails reflètent la qualité

FALCON  
COMET  
METEOR  
MERCURY  
COUGAR

## PIERRE BRAULT AUTOMOBILE

LTEE

142, boul. Taschereau - Greenfield Park - Tél. 671-6115

**Campagne contre le cancer**

**Souscription à Longueuil du 20 sept. au 4 octobre**

Pourquoi combattons-nous le cancer ? En voici la raison. En 1966 plus de 25,000 personnes sont mortes du cancer au Canada, et il y a eu plus de 48,000 nouveaux cas. La Société poursuit un triple but pour combattre ce terrible fléau : Recherches, Education et Bien-Être.

**Recherches**  
Elles contribuent à vaincre certains fléaux comme la polio, la tuberculose et autres. Les résultats sont peut-être un peu plus lents pour le cancer mais espérons que ce jour tant attendu arrivera bientôt.

**Education**  
Des milliers de bénévoles travaillent à renseigner le public sur l'importance vitale de connaître les symptômes. Le dépistage précoce au moyen d'exams médicaux annuels aide ainsi à sauver des vies humaines dès la première phase de la maladie.

**Bien-être**  
Des millions de pansements sont confectionnés par des

milliers de bénévoles et fournis aux cancéreux. De même que des cadeaux sont distribués aux affligés pour alléger leurs souffrances. Des moyens de transport sont aussi fournis à ceux qui subissent certains traitements dans les cliniques anticancéreuses.

**Tarifs spéciaux pour les familles**

Des ententes peuvent être réalisées pour les gens de familles nombreuses dans l'inscription des cours au Centre Culturel. Des réductions de tarifs seront consenties lorsque plusieurs membres de la famille sont inscrits au même cours. Tous les intéressés sont priés de venir rencontrer les responsables du Centre Culturel pour établir les modalités d'entente.



M. Gaëtan Baillargeon est heureux d'annoncer la nomination de M. Gaston Véronneau à la présidence de la campagne qui se tiendra à Longueuil du 20 septembre au 4 octobre. Me Damase Brissette, président de la campagne de 1966 (qui avait remporté un éclatant succès) a bien voulu accepter la présidence honorifique de cette année. Avec une telle équipe et l'appui généreux de tous les citoyens de notre municipalité il ne fait aucun doute que le cancer sera combattu d'une façon efficace. De gauche à droite: MM. Gaëtan Baillargeon, président de la section Longueuil; Jean-Guy Gauthier, représentant de la section du Québec; Damase Brissette, président honorifique; Gaston Véronneau, président de la campagne et Jean Mercure, trésorier.

**CITY OF LONGUEUIL PROVINCE OF QUEBEC**

**PUBLIC NOTICE**

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

THAT the Council of this City, at its general meeting held at the usual place of the sittings, on October 12th, 1966, has adopted by-law No 881, BY-LAW REGARDING THE ACQUISITION OF A GROUND OF 2,537,372 SQUARE FOOT FROM THE NATIONAL HARBOUR BOARD AND THE ST. LAWRENCE SEAWAY.

This by-law has received the approvals required by the law as follows:

- By the tax-payers at a public meeting held on November 2nd, 1966;
- By the Quebec Municipal Commission on December 14th, 1967;
- By the Department of Municipal Affairs on January 20th, 1967.

Those interested may examine the by-law at the office of the City Clerk and the said by-law will come into force from the date of the publication of the present notice.

Given at the City Hall of Longueuil, Que., this September 18th, 1967.

**Réal BELANGER, City clerk**

**Les hommes d'affaires de la R. S. reprennent leurs déjeuners-causerie**

Toutes les activités reprennent leur cours normal. La vie reprend son roulement régulier.

L'Association des hommes d'affaires de la rive sud, qui a consacré les mois d'été à l'étude de ses structures et à l'élaboration d'un programme dynamique pour la saison régulière, est heureuse d'annoncer la reprise de ses déjeuners-causerie. A cause du succès remporté par cette nouvelle expérience, le printemps dernier, les membres du conseil d'administration de l'Association ont conclu qu'une telle initiative se devait d'être répétée.

D'ailleurs, la tournée actuelle des événements nous souligne l'importance de se renseigner davantage sur les développements de la "régionalisation économique" qui ont été proposés récemment et qui doivent intéresser particulièrement les hommes d'affaires, les commerçants, les industriels, les professionnels et les citoyens de tous les milieux de la rive sud.

L'Association des hommes d'affaires est donc justifiée d'inviter à sa tribune des conférenciers réputés, profondément instruits des nombreux problèmes qui nous intéressent particulièrement et sur lesquels il est nécessaire de se renseigner. Cette année, (Suite à la page 9)

**POUR UNE COUPE AU RASOIR SOIGNÉE VOYEZ AUJOURD'HUI CLAUDE CREVIER**



**Salon Claude Crevier**  
Claude Crevier, propriétaire assisté de Normand Gravel  
Le rendez-vous des hommes à la page  
143 boul. STE-FOY - JACQUES-CARTIER (Au coin de la rue St-Alexandre et en face de La Villa du Poulet)

**300,000 co-propriétaires élisent leurs dirigeants**



POUR 300,000 COOPERATEURS - Les délégués des vingt et une régions de la coopérative d'assurance-vie La Société des Artisans se sont réunis en assemblée générale samedi, au Reine Elizabeth, à Montréal. En plus de scruter les rapports des dirigeants, ils ont précisé les moyens de mieux faire servir leur institution à la libération économique de leur quelque 300,000 sociétaires.

Sur la photo, de gauche à droite, les principaux délégués de la région en compagnie du président général de La Société: MM. Joseph Paré, C.L.U., de Longueuil; gerant; Robert St-Laurent, de Longueuil; Docteur Rosario-M. Bedard, de Granby, administrateur; Me René Paré, président général; MM. Fernando Ashby, de Châteauguay; et André Jacques, de Boucherville.

La Société des Artisans, coopérative d'assurance-vie, propriété de ses membres depuis 90 ans, tiendra dans la localité de Longueuil - Jacques-Cartier son assemblée générale annuelle. Les sociétaires sont cordialement invités à y participer. Au programme: une séance d'information illustrée, des discussions sur les questions économiques de la région, sur la sécurité financière des familles, etc... Les sociétaires devront aussi procéder à l'élection de leurs officiers pour le terme 1967-68. Un goûter sera servi et des prix de présence distribués. Le 26 septembre à 8.15 heures, en la salle de l'école St-Antoine de Longueuil, 25 rue Chamblay, les sociétaires et leur conjoint sont cordialement invités à ne pas manquer de venir se renseigner sur leurs entreprises et à rencontrer leurs dirigeants. Une assemblée du même type a lieu au cours du mois dans plus de 150 municipalités du Canada français.

**AVIS IMPORTANT**

à tous ceux qui projettent de transformer leur sous-sol

Rendez-vous sans tarder chez

**LETOURNEAU**



Pour tous vos besoins en

**QUINCAILLERIE**

voyez notre département

"C'est assuré, chez Letourneau, on le trouve"

**LETOURNEAU**

24, rue LEVIS (Monk) - Longueuil  
Tél. 674-4939

**EXTRA - EXTRA SPECIAL! TELEVISEUR 19" 1967**

**GARANTIE PHILCO Ford**

**SURPLUS D'EXPO**



**\$134.**

Faites affaires avec une maison responsable

**Lessard inc. La maison de la TELEVISION**

VENTE • SERVICE • LOCATION

**2219 CHEMIN CHAMBLY**  
Cité J.-Cartier 677-8984

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné:

QUE le conseil de cette Cité, à une séance générale tenue le 12 octobre 1966, au lieu ordinaire des sessions, a adopté le règlement no 881, REGLEMENT CONCERNANT L'ACQUISITION D'UN EMPLACEMENT DE 2,537,372 PIEDS CARRES DU CONSEIL DES PORTS NATIONAUX ET DE L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU ST-LAURENT, DU CHEF DU CANADA.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit:

- Par les électeurs propriétaires à une assemblée publique tenue le 2 novembre 1966;
- Par la Commission Municipale de Québec, le 14 décembre 1966;
- Par le Ministère des Affaires Municipales, le 20 janvier 1967.

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier de la Cité et ledit règlement entrera en vigueur à compter de la publication du présent avis.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, ce 18 septembre, 1967.

**Réal BELANGER, Greffier**

**ATTENTION ATTENTION !!!**

**DES PRIX EN ARGENT**

\$\$\$\$\$\$\$\$

**AU MEILLEUR RACONTEUR D'HISTOIRES**

**Roger Turcotte de la TV - Canal 10 -**

**A la nouvelle boîte du rire avec ROGER 'Trois-cloches' TURCOTTE M.C.**

**AU SOUS-SOL DU LUXUEUX RESTAURANT LA BARRE 500**

*L'ouverture officielle durera trois jours - les 22-23 et 24 septembre*

**En fin de semaine seulement VENDREDI et SAMEDI à 9h. p.m. DIMANCHE à 2h. p.m.**

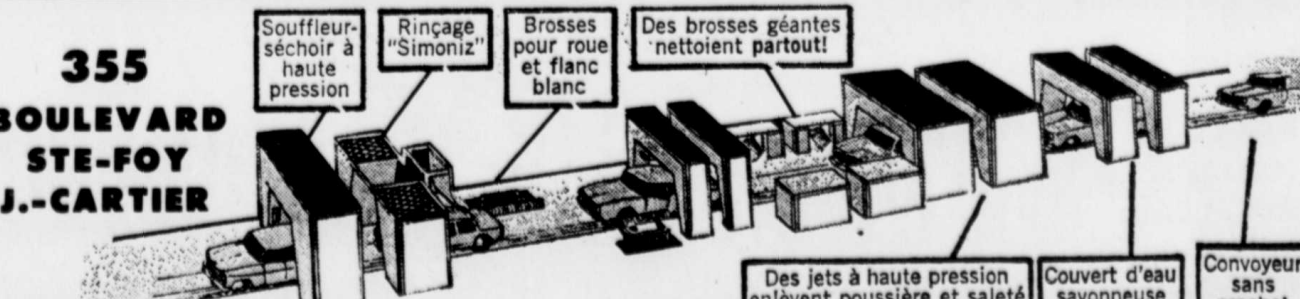
**EXTRA-SPECIAL CONCOURS DE DANSE A GO GO MAGNIFIQUES PRIX DE PRESENCES**

**DANSE ET SPECTACLES CONTINUELS ARTISTES INVITES T.V.-RADIO-CABARETS**

Pour vous servir LES GIRLS A GO GO pour réservations Tel: 677-9101

**LAVAGE D'AUTO**

**355 BOULEVARD STE-FOY J.-CARTIER**



Ste-foy CAR WASH SIMONIZ

Souffleur séchoir à haute pression

Rincage "Simoniz"

Brosses pour roue et flanc blanc

Des brosses géantes nettoient partout!

Des jets à haute pression enlèvent poussière et saleté

Couvert d'eau savonneuse

Conveyeur sans crochet



# Décès

**CERUTTI (Antonio)** - A L'Hôpital Charles-Lemoyne, le 9 septembre 1967, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Antonio Cerutti, époux de Mariette St-André, demeurant à 24 Léo, Ville Jacques-Cartier. Les funérailles eurent lieu mercredi le 13 courant des salons Paul Demers Inc., 2138 rue Marie-Victorin, Ville Jacques-Cartier.

**LALONDE (Valérie)** - à Laflèche, le 14 septembre 1967, à l'âge de 58 ans, est décédée Valérie Perron, épouse de Georges Lalonde, demeurant à 3524, Grande-Allée. Les funérailles eurent lieu samedi le 16 courant, des salons E. Darche et Fils, 3219, Grande Allée.

**LAVERY (Salluste, C.R.)** - A Boucherville, le 14 septembre 1967, à l'âge de 79 ans, est décédé maître Salluste Lavery, C. R., époux de feu Emélie Lasnier, père de Claire (Mme Pierre-H. Labelle), Pierre, Claude, Marcelle (Mme Marcel Théoret), Suzanne (Mme Charles Munn). Les funérailles eurent lieu lundi, le 18 courant, de la résidence funéraire Ed. Darche et Fils, 86, rue St-Charles ouest, Longueuil.

**MARCOUX (Jeanne)** - à Longueuil, le 14 septembre 1967, à l'âge de 42 ans, est décédée Jeanne Boisvert, propriétaire des produits de Beauté Jeanne, épouse d'Armand Marcoux, demeurant 203 A St-Jean. Les funérailles ont eu lieu samedi, le 16 courant, de la résidence funéraire Ed. Darche et Fils, 86 ouest, rue St-Charles.

**PEPIN (Gustave)** - A Boucherville, subitement le 12 septembre 1967 à l'âge de 79 ans est décédé Gustave Pépin, époux de Gertrude Côté, outre son épouse il laisse dans le deuil M. et Mme Lucien Méridieu (Micheline-Claire) M. et Mme Guy Pépin, D.C. (Jacqueline Perkins) M. et Mme Richard Pépin (Pauline Vallée), ses soeurs; Rév. Soeur Marie Pépin, Mlle Julienne Pépin, Mme Jean-Marc Bonnevillie (Florence), ainsi que plusieurs petits enfants. Les funérailles eurent lieu samedi le 16 courant, de la résidence funéraire Ed. Darche et fils, 86 rue St-Charles ouest, Longueuil.

**PERRON (Célia)** - A Longueuil, le 11 septembre 1967, à l'âge de 78 ans, est décédée Célia Aubin, épouse de feu Isidore Perron, demeurant au 125 ouest, rue St-Laurent, à Longueuil. Les funérailles eurent lieu vendredi le 15 courant de la résidence funéraire Ed. Darche et Fils, 86 ouest, rue St-Charles.

## Réunion des Foyers N.-Dame

L'assemblée mensuelle des FOYERS NOTRE-DAME aura lieu mercredi le 20 septembre à 8,15 P.M. (20.15) sous-sol "Eglise St-Maxime, rue Charbon, Ville Lemoyne "Conférencier: Rév. Père Marcel Brillou, Aumônier et directeur diocésain.

Sujet: Problèmes de morale conjugale.

Tous les parents d'adolescent ou d'enfants plus jeunes devraient se faire un devoir de se rendre à cette première assemblée de la saison et à celles qui auront lieu le troisième mercredi de chaque mois jusqu'au printemps 1968.

L'entrée est libre.

## Gouvernement du Québec

### Appels d'offres Ministère de la Voirie

Projet 9244-67 -

Ensemencement et tourbage le long de l'Autoroute No 30 et de la route No 9, dans les municipalités de Saint-Bruno de Montarville et Boucherville, comtés de Verchères et Chambly. Longueur de 3,26 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chambly, Rouville, Verchères et Taillon.

Un versement de \$10,00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Cheque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$9,700. Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h. a. e.), mercredi le 4 octobre 1967.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre Eddy Monette, Ing.

# La Direction et le Personnel de John GRAVEL Automobile Limitée vous invitent à la présentation des tous nouveaux modèles 1968 CAMARO - CHEVROLET et OLDSMOBILE

*You are cordially invited to attend the first official showing of the entirely new 1968*

## CAMARO - CHEVROLET and OLDSMOBILE

The showing will be held in our showroom from 9 a.m. to 9 p.m. **SEPTEMBER 21st 1967**

La présentation aura lieu à notre salle de montre de 9 a.m. à 9 p.m. **LE 21 SEPTEMBRE 1967**

Venez chercher les **CLEFS** de votre nouvelle... '68  
Come and get the **KEYS** of your new...



Henri LINTAULT  
vendeur



Raymond TESSIER  
vendeur



Jacques MORRISSETTE  
vendeur



Michel SEGUIN  
vendeur



Victorien DUCHESNEAU  
vendeur



Doris BELISLE  
vendeuse



Cutlass Supreme Holiday Coupe



CHEVY II NOVA SUPER SPORT COUPE



CHEVROLET CAPRICE COUPE



CHEVELLE SS 396 SPORT COUPE



**OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10h. P.M.**  
**OPEN EVERY DAY TILL 10 P.M.**

★  
**OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 6h. P.M.**  
**OPEN EVERY SATURDAY TILL 6 P.M.**

*N'attendez pas! Venez dès aujourd'hui! Don't wait! Come as early as today!*

**680, rue VICTORIA • ST-LAMBERT • 671-5501**



**M. JOHN GRAVEL**  
PRESIDENT



**LARRY VILLENEUVE**  
vice-président



**MARCEL J. BLAIN**  
Gérant des Ventes



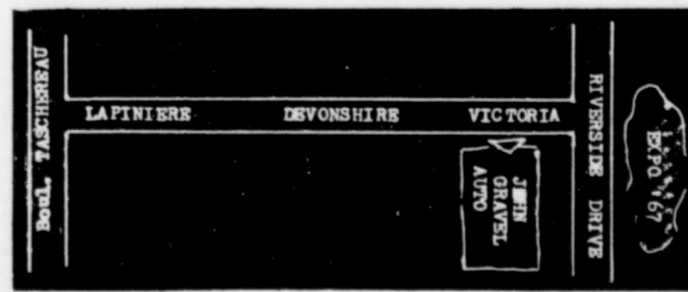
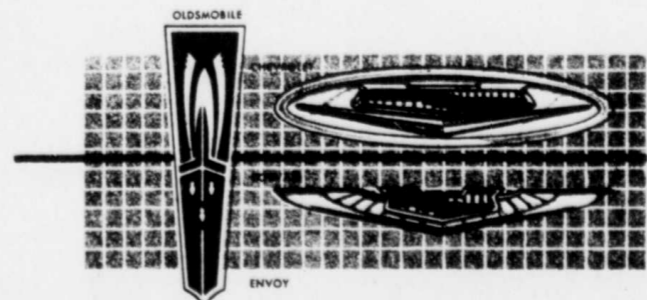
Wallace POULIN  
vendeur



Jean-Paul DELAGE  
vendeur



Hector BRODEUR  
vendeur



20  
20  
20



Michèle BOUTIN



Michelle McDUFF



Manon GADBOIS



Marie DROUIN



Jeannine VALOTAIRE



Oviette COLLIN

Voici les six jeunes filles qui aspirent au titre de Reine du Baseball mineur à Longueuil. L'une d'elles sera élue et couronnée lors d'une grande danse dimanche le 24 septembre. On peut retenir ses billets et donner son appui à la duchesse de son choix en appelant

Michèle Boutin 674-0905, Marie Drouin 677-5376, Michelle McDuff 679-6039, Oviette Collin 677-0737, Manon Gadbois 674-0861 ou Jeannine Valotaire 674-6573. Des billets seront aussi vendus à la porte le soir de la danse.

## Cours de charme et de maintien aux Loisirs St-Georges de Longueuil

Il nous fait plaisir de vous annoncer que les Loisirs St-Georges de Longueuil Inc., offrent à nouveau cette année un cours de "Charme et Maintien" qui se donnera au 653, rue Préfontaine, à Longueuil.

Roy ; 674-1650; Mme Francine Favreau ; 679-2083; Mme Anita Aubé ; 674-8454.

Ces mêmes personnes seront heureuses de vous fournir les informations supplémentaires qui pourraient vous être nécessaires.

Les Loisirs St-Georges de Longueuil Inc.

Ce cours est simple et pratique. Il permet aux dames et jeunes filles de se garder en santé et en beauté, les aide à s'épanouir. Pour cela, les leçons y sont des plus variées : tenue, démarche, charme, personnalité, gymnastique rythmique, soins hygiéniques, maquillage, coiffure, étiquette sociale, etc.

Afin que le professeur puisse répondre personnellement à chacune des questions des participantes, nous devons limiter à 30 le nombre des inscriptions à ce cours. C'est pourquoi, il serait bon de faire la vôtre le plus tôt possible en vous adressant aux personnes suivantes : Mme Pauline

139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826

**FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST**

... où vous trouverez LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES

... where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES

Flowers TELEGRAPHED PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

### A St-Georges

#### Culture physique pour dames et jeunes filles

Les Loisirs St-Georges de Longueuil Inc., avec la Coopération de la Cité de Longueuil organisent cette année encore et pour la sixième année consécutive des cours de culture physique pour dames et jeunes filles.

Ces cours se donneront à l'École Curé-Lequin, 653, rue Préfontaine, à Longueuil, tous les mercredis soirs de 8 à 9 heures. Ils se diviseront en deux sessions différentes:

#### Rencontre SPM à St-Geo. de Longueuil

Une autre paroisse du diocèse a accepté d'organiser les rencontres préparatoires au mariage, série d'automne. Il s'agit de Saint-Georges de Longueuil.

Saint-Georges de Longueuil (Montréal-Sud) Aumônier : le Père Nicou, tél.: 677-6369; Date d'ouverture : dimanche, le 24 septembre 1967, à 1 h. 30 p. m. Jours et heure des rencontres : le dimanche à 2 heures p. m. Endroit des rencontres : sous-sol de l'église, 700 Préfontaine, Longueuil. Pour renseignements: Diane et Gérard Martineau (entre 4 h. et 8 h. p. m.). Tél.: 674-1374.

la première se tiendra du 11 octobre au 6 décembre 1967 inclusivement (9 cours); la seconde du 3 janvier au 13 mars 1968 inclusivement (11 cours). Les 20 cours vous sont offerts pour la modique somme de \$3.00 (.15c. par cours).

Tout comme l'année dernière, Mme Monique Marquette, professeur compétente et qualifiée, en sera responsable.

Les inscriptions se feront les mercredi et jeudi 4 et 5 octobre, de 8 h. à 9 h. p. m., à l'École Curé-Lequin, 653, rue Préfontaine, ou si vous préférez en faisant parvenir

dès à présent un chèque au montant de \$3.00 à Mme Nicole Gauthier, 761 Mercier, Longueuil. Toutes sont les bienvenues!

N.B. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec Mesdames: Pauline Roy - 674-1650; Nicole Gauthier - 679-1684.



Voici un groupe de dames et demoiselles qui suivait la saison dernière le cours de charme et de personnalité à Longueuil.

#### Jets d'eau EXPO

Septembre s'habille de soleil éclatant. Les grands jets d'eau babillent. Au milieu de l'étang Soudain, le cygne passe. Superbe indifférent, Batelier sans panache. D'un joli vaisseau blanc.

Puis, l'œil se prend au jeu. Lentement se promène De l'un à l'autre, sans peine, Cherchant lequel des deux A le cou le plus blanc: Du grand jet d'eau léger Ou du fier batelier. Au milieu de l'étang ....

R. Moquin

#### Cours de danse

Cette année, pour tous ceux qui ont déjà suivi des cours pendant au moins 2 ans, il y aura à l'école Curé-Lequin, 653, rue Préfontaine, Longueuil, des Cours de Danse. Ces cours débuteront le 22 septembre à 9 h. 30 p. m. et seront donnés par M. Emile Neveu. Bienvenu à tous les intéressés. Pour de plus amples informations, s'il-vous-plait appeler Mme Darveau: 674-8751.

#### Dernière danse en plein air de la saison à Fatima

C'est dimanche soir prochain, le 24 septembre, de 7 h. p. m. à 11 h. p. m. qu'aura lieu la dernière danse en plein air pour cet été.

La danse aura lieu sur le terrain du marché METRO GENDRON, angle Marie-Victorin et Jeanette, l'orchestre en vedette sera les fameux V.I.P.'S de St-Hubert. En cas de pluie ou de froid, la danse se fera dans le sous-sol de l'église Notre-Dame de Fatima, comme toujours, la danse est gratuite pour tout le monde.

#### Sweet Adeline Sing At Expo

The South Shore Chapter of Sweet Adelines Inc., under the direction of Ruby Pearson, will render a selection of old time favorites in a bandshell concert at Expo on September 23rd, and September 24th.

Performances are as follows: Saturday, September 23rd, bandshell B, 11:30 A.M., 3:30 P.M., Sunday, September 24th, bandshell A, 1:00 P.M., 5:00 P.M.

#### LONGUEUIL PHOTO

PHOTOGRAPHIES COMMERCIALES & INDUSTRIELLES  
SPECIALITE: MARIAGE  
VENTE DE CAMERAS & ACCESSOIRES  
CAMERAS SALES & SERVICE  
111 LEMOYNE O.  
677-7900

## LE PRINTEMPS à PARIS

Vous pouvez gagner un voyage à Paris et à Londres, plus \$500 en espèces. Pensez un peu... le printemps à Paris. Vous recevrez, avec tous les pains Weston, un bulletin d'inscription pour ce concours qui offrira 3 de ces magnifiques voyages. Achetez beaucoup de pain Weston et participez aussi souvent que vous le désirez au concours. Pourquoi ne pas acheter ce pain Weston dans ce nouvel emballage? Il contient aussi un bulletin d'inscription pour le concours.



**Weston**

C'EST LE PAIN QUI FAIT LE SANDWICH

### OUVERTURE OFFICIELLE • OFFICIAL OPENING

IMPORTATEUR  
DISTRIBUTEUR  
TAPIS-POSAGE  
NETTOYAGE



IMPORTER  
DISTRIBUTOR  
CARPETS-  
CLEANING  
INSTALLATION

524 VICTORIA ST-LAMBERT

TEL.: 672-6420

VENDEUR AUTORISE POUR - AUTHORIZED DEALER FOR

• HARDING • BARRYMORE • CORONET • BURLINGTON

### SPÉCIAUX D'OUVERTURE

### OPENING SPECIALS

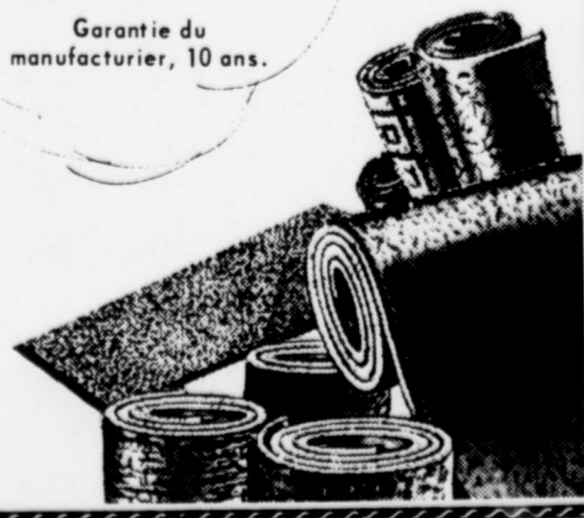


**KINGSWAY**  
Val. \$12. ver. - yr.  
**SPEC. \$8.95**  
100% Acrilan  
Ne tache pas - n'écrase pas - non allergique

**DUPONT 501**  
Nylon - Val. \$10.95  
**SPEC. \$7.50** ver. - yr.

Garantie du manufacturier, 10 ans.

**COMMERCIAL**  
100% nylon  
Val. \$11. ver. - yr.  
**SPEC. \$5.50**  
Légère imperfection



Pour être bien coiffée... c'est chez "PÉPÉ" qu'il faut aller!

MMMM...si...différent

CONFIEZ LE SOIN DE VOTRE COIFFURE À

## PÉPÉ LE MOKO

Centre d'achats Jacques-Cartier

Plaza Greenfield Park

CHEMIN CHAMGLY  
SANS APPOINTEMENT  
677-2732

BOUL. TASCHEREAU  
SANS APPOINTEMENT  
672-3960



JEUNES FILLES, voyez "mes Pépés" pour mes spéciaux d'automne

### VOTRE NOUVEAU FLEURISTE

# FLEURISTE LONGUEUIL

## 674-6325

FLEURS DE QUALITE • ARRANGEMENTS FLORAUX

M. Gaston BIGRAS, propriétaire

45 ouest, St-Charles • Longueuil



Assemblée mouvementée et...

# Record d'assistance à la Commission scolaire catholique de Laflèche

Jamais les commissaires d'écoles de Laflèche n'ont été en aussi nombreuse compagnie qu'à leur assemblée régulière du mois, qui a eu lieu la semaine dernière à l'école Duplessis.

Un quotidien de Montréal a même souligné cette présence inhabituelle d'un grand nombre de contribuables de la façon suivante: "Comme l'Expo, la commission scolaire de Laflèche a enregistré un record d'assistance, hier soir, mais l'occasion n'était pas réjouissante".

C'est à la suite de l'octroi d'un contrat au plus haut des trois soumissions qui ont présenté des offres, et dont le Courrier a fait mention dans une récente édition, qu'environ 125 payeurs de taxes de cette localité ont assisté à la réunion des commissaires. Ils avaient été invités par "Le comité des citoyens de Laflèche", qui avait fait distribuer une lettre circulaire à travers la municipalité.

Tout au long de l'assemblée, un silence presque religieux a été maintenu grâce aux ap-  
pels répétés du président, M. Moulin.

Pendant, à l'article "parole au public", de nombreux protestataires ont élevé la voix pour blâmer les commissaires d'avoir adjugé un contrat au plus haut parmi trois soumissionnaires, provoquant une différence de \$4,200 entre l'offre la plus élevée et l'offre la plus basse.

Le contrat à ce sujet avait été adjugé lors de la réunion du 7 août dernier à Talbot Construction au coût de \$7,700 alors que celle d'Emile Margeren s'élevait à \$4,525 et celle de A. St-Pierre & Fils La-  
vallée à \$3,500. Il s'agit d'un

contrat pour la réparation des joints de briques de quatre écoles et la réparation d'un mur et de la cheminée d'une autre maison d'enseignement.

M. Gilles Pelchat, un contribuable présent à l'assemblée, a demandé au proposeur de la résolution adoptée le 7 août de s'expliquer. M. Roméo Dubé, commissaire, a expliqué que l'offre de Talbot Construction était conforme aux demandes comme les deux autres.

Le Commissaire Dubé a ajouté que l'entreprise choisie a déjà effectué des travaux jugés satisfaisants par la Commission.

**PRÈS DU CLOCHER PAROISSIAL**

**St-Antoine...**

M. le curé et les marguilliers de St-Antoine tiennent à remercier les paroissiens qui sont restés fidèles à faire leur offrande régulièrement pendant les dimanches de l'été. C'est grâce à cette fidélité que les quêtes furent maintenues à un niveau intéressant. Les personnes qui désirent se procurer des enveloppes pourront téléphoner à 674-1320 et on vous en fera parvenir sans délai.

N'oublions pas qu'il y a toujours messe à minuit et trente le samedi soir en l'église St-Antoine, coin St-Charles et Chemin Chambly.

A l'occasion du couronnement de la Reine du baseball mineur de la cité de Longueuil il y aura dans le dimanche le 24 septembre à 8h30 p.m., à la salle de l'école St-Antoine, 15 Chemin Chambly.

**St-Pierre Apôtre...**

Tous les fidèles de cette paroisse sont priés de prendre note que l'horaire des messes du dimanche sera le même que cet été, pour encore au moins un mois.

Messes du dimanche: 7h, 8h, 30, 10h, grand-messe et 11.30h., Au sous-sol il y a la messe de 10.45h, seulement, les messe de 10.15h et 11.45

hres ont été supprimées. Le dimanche soir, il n'y a pas de messe à 4.30 hres.

Des cours de danse pour adultes débuteront vendredi le 22 septembre à 8.30 hres à l'école François de Bienville, (entrée de Gentilly coin Blvd. Quinn). Le professeur sera M. Louis Perret. Tél: 674-7292 et 674-1012.

**St-Georges**

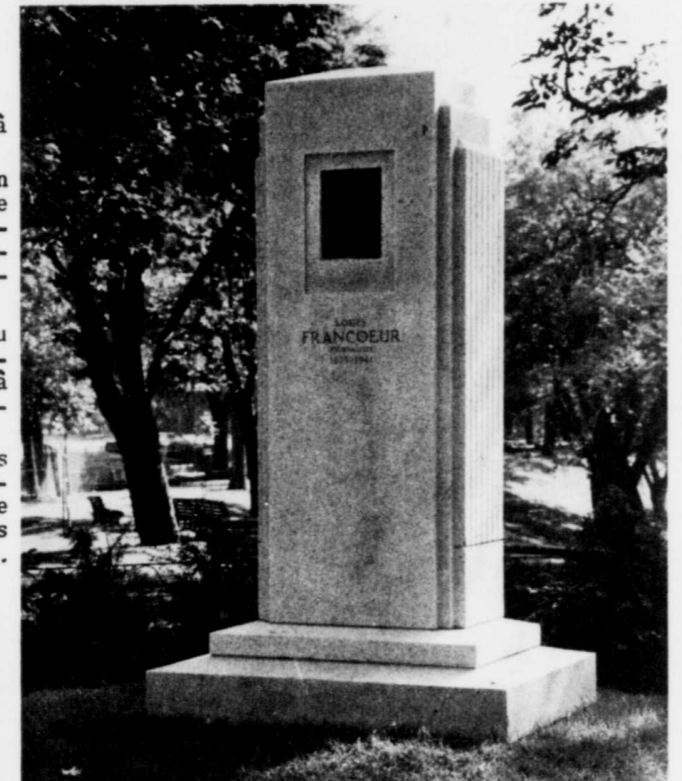
Nous sommes heureux d'annoncer que des cours de Préparation au Mariage débute-  
ront dimanche le 24 septembre prochain à 1.30 hres au sous-sol de l'église St-Georges, angle Désaulniers et Préfontaine. L'aumônier sera le R. P. Auguste Nicou. Les réunions auront lieu les dimanches (Suite à la page 13)

## Agrandissement de l'hôtel de ville de Saint-Lambert

Il en coûtera \$232,509.00 pour l'an prochain. Elle servira à agrandir le vétuste et sombre hôtel de ville de Saint-Lambert. Le contrat a été adjugé à la compagnie Chant Ltd.

Le projet n'est pas jeune; il date de l'an passé, alors que sous M. Jacques Filion, un administrateur prévoyant, on s'était entendu au conseil pour consacrer la somme de \$250,000, à l'élargissement du petit immeuble, qui abrite les services de police et de pompiers, outre le secrétariat.

La nouvelle aile, qui tranchera nettement avec l'ancienne, sera terminée, selon les prévisions actuelles, au début de



Le grand journaliste que fut Louis Francoeur sera l'objet d'un hommage tout particulier de la part de la corporation des Hebdo du Canada (L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada) qu'il fonda il y a maintenant 35 ans. Les membres de l'Association profiteront de leur congrès annuel, les 21, 22 et 23 septembre, pour déposer une couronne au pied du monument du disparu, au Parc Lafontaine. Plusieurs personnalités participeront à la cérémonie qui aura lieu à 3 hres p.m. jeudi le 21 septembre.

**VENTE D'HUILE A CHAUFFAGE AU DETAIL**

**16¢** (avec service de fourniture)

**WILLIE ARCHAMBAULT INC.**

41 années de service sur la Rive Sud

**674-6284**

# GOOD YEAR SPECIAUX

## DE NOTRE SERVICE PREVENTIF

**NOUS VOUS RECONDUISONS A VOTRE TRAVAIL ET VOUS RAMENONS AU MAGASIN**

**REVISION DES FREINS**

**Special**

**POUR LES 4 ROUES \$26.95**

Des mécaniciens diplômés vérifieront méticuleusement tout le mécanisme de freinage, incluant le maître-cylindre, les tambours de roues, la tuyauterie des freins, les ressorts, les capuchons et les joints. Lorsque les nouvelles lames sont installées, les roulements à billes sont de nouveau graissés et nous y mettons de l'huile approuvée S.A.E. dans le système hydraulique. Nous vous garantissons satisfaction et sécurité.

**2 AJUSTEMENTS DE FREINS GRATUITS CHAQUE ANNEE, POUR LA DUREE DE LA GARANTIE DE 2 ANS OU 25,000 MILLES**

Voici deux exemples qui serviront à vous démontrer comment nous pouvons préparer votre voiture à affronter les rudes climats de l'hiver. Que votre voiture ait besoin d'amortisseurs, d'antigel, de révision des organes, d'antigel Goodyear, de pneus d'hiver, d'une batterie quels que soient vos besoins, consultez nos experts en automobile. Termes faciles pour accommoder votre budget.

**ALIGNEMENT DES ROUES**

Un mauvais enlèvement des roues énerve le conducteur, use les pneus inégalement et endommage la direction de l'auto. Nos experts utilisent un équipement des plus modernes; des mécaniciens diplômés ajusteront les défauts de la conduite, l'ajustement de la conduite, le graissage des roulements à billes, l'inspection des joints, des supports et des coussins des amortisseurs selon les données du constructeur de votre automobile.

**\$8.95**

**MAGASIN DE SERVICE GOODYEAR**

E. A. PELLETIER, gérant

**85, BOUL. STE-FOY JACQUES-CARTIER**

**679-5250**

**REPARATIONS ET PIECES ENTIEREMENT GARANTIES**

## VENEZ LES VOIR! LES TOUTES NOUVELLES 1968

• MONACO • POLARA • CHRYSLER • DART • CORONET

**CHARGER**

La plus nouvelle de toutes. Une voiture sport sensationnelle. Une Mach 2 sur roues. Son prix vous permet de passer du rêve à la réalité.

Chez le vendeur **DODGE - CHRYSLER** où l'on fait toujours de bonnes affaires...

**BRIERE AUTOMOBILE** 1800 CHEMIN CHAMBLY CHAMBLY - Tél. 658-6618

*Es-tu certain au moins qu'ils pourront te livrer cet achat à un prix aussi bas?*

**AUCUN DOUTE POSSIBLE, mon ami, ils vendent réellement ce qu'ils annoncent et ne sont jamais limités sur les quantités!**

## SPECIAL IMBATTABLE

offert par Ameublement National Ltée

**Téléviseurs VICTOR**

**Modèle PV-19AEM - 19 pouces**

Cette télévision 19" possède tout; l'apparence, la ligne amincie, un bagage de caractéristiques luxueuses et même davantage. L'est rencontre l'ouest avec ce modèle.

**Modèle PV-12AEM - 12 pouces**

Vous désirez un appareil portatif pour votre chambre, votre cabinet de travail, votre salle de séjour? Vous voulez un modèle de style, un format pratique? Vous l'avez avec le PV-12AEM. L'image que donne cet appareil est si pure, si nette, que c'est un plaisir à voir et à posséder.

Chez "ANL", "Toujours plus de valeurs à moins cher qu'ailleurs"

# ANL

AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

**PAS DE COMPTANT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER**

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

— AUTREFOIS LE THEATRE ROYAL —

**1085 boul. Ste-Foy, J.-C. 679-5770**

SUCCURSALE A LAPRAIRIE - 528 Chemin ST-JEAN - Tél. 659-9168



Michael Caine, Jane Fonda in a scene from "Hurry Sundown" in Technicolor, starting Friday at the Astor theatre. The other half of the twin-bill features Ann Margret and Tony Franciosa in "The Swinger" also in technicolor.

## On enseignera le yoga au Centre culturel

Mme Diane Bachley donnera le cours de Yoga au Centre Culturel de la Cité de Longueuil les lundis après-midi de 1:30 à 3:30 heures P.M. et les lundis soirs de 7:30 à 9:30 heures P.M. Pour toutes les personnes qui sont intéressées à suivre le cours et qui ne connaissent pas le Yoga, Mme Bachley présente ici sa méthode de travail.

"Les pressions qui s'exercent constamment sur nous de nos jours et le rythme accéléré de la vie, exigent de nous de véritables performances. Aujourd'hui plus que jamais on éprouve le besoin d'être sain de corps et d'esprit. Il

importe donc que nous améliorions notre aptitude à nous concentrer, notre force de volonté, notre stabilité émotionnelle et, surtout, notre aptitude à nous détendre, à nous détacher complètement, au triple point de vue: physique, mental et spirituel.

Au cours des toutes dernières années, la "Société du Yoga de la Province de Québec EYVL" a proposé l'étude du YOGA. Les groupes comprenaient des personnes des âges les plus variés de 16 à 65 ans. L'accueil fait au YOGA a été si chaleureux, et les élèves ont terminé leurs cours avec tant de succès, qu'on projette

maintenant une nouvelle série de cours.

Les cours qui sont très complets, consistent en séances de 60 minutes d'exercices de YOGA, suivies d'une conférence de 40 minutes et terminées par 20 minutes d'exercices de relaxation et de méditation. Le professeur, Madame Diane Bachley, diplômée d'Université et Directrice de la "Société du Yoga de la Province de Québec EYVL" fut initiée à la science du YOGA dès son plus jeune âge alors qu'elle vivait en Extrême Orient où son père était colonel de l'armée hollandaise. Elle croit à la nécessité d'une progression raisonnée à chaque stade de son enseignement et pour chacun des éléments qu'elle enseigne à ses élèves et cela parce qu'elle a adapté l'étude du YOGA à l'esprit occidental et supprimé le progrès automatique et rituel à l'orientale. Son cours exclut toute implication religieuse orientale.

L'objectif du YOGA ne consiste pas en un développement musculaire de caractère superficiel mais tend à la normalisation de l'ensemble des fonctions organiques. Ce résultat est atteint par la pratique simultanée ou alternée des postures diverses, de la respiration profonde et des



Grande danse du couronnement de la Reine du Baseball Mineur de la Cité de Longueuil dimanche le 24 septembre 1967 à 8 heures P.M. à la salle de l'école St-Antoine de Longueuil 15 Chemin de Chambly à Longueuil. L'orchestre bien connu de la Rive-Sud THE HEART OF STONE feront les frais de la Musique.

exercices de concentration. L'âge, les aptitudes, le métier ne font aucune différence. Le secret du YOGA réside dans le fait qu'il implique l'être tout entier et non l'un seulement de ses composants. Il s'agit du développement simultané du physique, du mental, du moral et du spirituel. Le résultat en est: meilleure santé, sommeil profond, esprit positif et efficace, et une réelle disposition au bonheur."

Les inscriptions sont ouvertes dès maintenant.

Costume suggéré: Le professeur recommande aux hommes de porter un T-shirt et un pantalon court. Comme chaussures, un sandale légère ou des socquettes. Pour les dames, un pullover ou une blouse et un collier noir.

### Soirée du bon vieux temps à N.-D.-de-la-Garde

Les loisirs Notre-Dame-de-la-Garde vous invitent à une soirée du Centenaire (bon vieux temps) samedi soir, le 30 septembre 1967, à 8:00 P.M. Salle Paul de Maricourt, 1275 Papineau C.J.C.

Les costumes du bon vieux temps sont suggérés. Admission: \$2.00. Pour de plus amples informations: Mme Lavioie: 674-9181 - Mme Dorion: 674-3550.

CHRS 1090 RADIO SOLEIL

## LE BEAUMONT

1910 Boul. TASCHEREAU - Inf.: 671-4141

### LE SUMMUM DE L'HORREUR

JEU. - VEN. - SAM. 21-22-23 SEPT.

### "DANSE MACABRE" (Le Chateau du sang)

- aussi - "Les 3 Stooges contre les hors la loi"

MINUIT CINEPOUVANTE SAMEDI

### "LE CORBEAU" (couleurs)

23 sept. "Dr Terror House of Horror" (couleurs)

DIM. - MAR. - MERC. 24-26-27 SEPT.

### EPOUVANTE ET FANTOMES

### "LA MAISON DU DIABLE"

- aussi - SOPHIA LORREN

dans la comédie de l'année

### "Hier...Aujourd'hui...Demain" (couleurs)

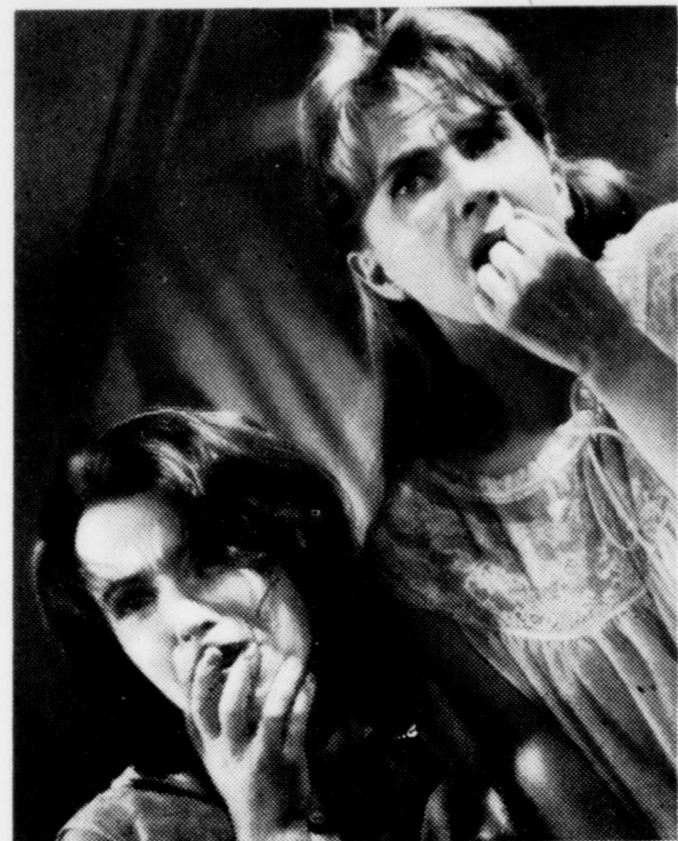
"See your favorite films under the stars" Cor. Rte. 11 & Northway  
**CHAMPLAIN**  
Admission Adults \$1.25 Under 12-free  
SHOWS START AT DUSK

FRI. - SAT. - SUN. SEPT. 22-23-24

**HUGH O'BRIAN** **JOHN MILLS**  
The cowboy who came to tame a bucking bronc called Africa!

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS AN NAN TORS PRODUCTION  
**AFRICA-Texas Style!**  
ALSO STARRING **NIGEL GREEN**

HOWARD HOOKS **JOHN WYCKE** **ROBERT MITCHEM**  
**EL DORADO**



Claire Bloom et Julie Harris dans un moment dramatique du film "La maison du diable", qui prend l'affiche, dimanche, avec la comédie de de Sica "Hier, aujourd'hui et demain", au cinema Le Beaumont.

CINEMA **VOX**  
575 STE-FOY, C.J.C., TEL. 674-8743

SEPT. 23-24-25-26 SAMEDI DIMANCHE LUNDI MARDI

**CARTES SUR TABLE**  
avec EDDI CONSTANTINE

**AGENT 3-S-3 PASSEPORT POUR L'ENFER**  
avec GEORGES RIVIERE, PAOLI PITAGURA, Giorgio Ardisson

**MATINEE**  
pour enfants de 10 ans et plus  
**SAMEDI A 1h.30 P.M.**  
"Goliath contre le Cavalier Masqué"

**MAINTENANT OUVERT ELEGANT BAR-SALON AU VENT D'ORGE**  
"on se divertit en tout temps"  
VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE DANSE AU SON D'UN TRIO  
Chanteurs et chanteuses invités  
67 ouest, St-Charles - Longueuil (FACE AU CINEMA AVALON)

### Ligue de quilles "Amicale"

La saison vient à peine de débuter que déjà le chant si connu: "Les panthères noires (sic) sont là", se fait entendre dans la Ligue de Quilles Amicale. Si le capitaine des Panthères, Gérard St-Cyr, conduit son équipe en maître lors de ces tours de chant inusités il n'a guère contribué au succès de l'équipe sur les allées jusqu'ici. Là il semble se fier à la gent féminine de son groupe et il n'est aucunement déçu.

Mardi dernier l'équipe se hissait en première position grâce à un triomphe de 7 à 0. Lucette D'Amour et Ethel Tremblay se distinguaient tandis que Cécile Côté, sérieuse comme toujours, se méritait l'étoile chez les dames avec un triple de 443. Pierre Brouillette prenait la vedette chez les hommes grâce à un superbe 497.

**SAMEDI à 2:00 p.m.**  
Pour enfants de tous les âges  
**"HERCULE SAMSON & ULYSSES"**  
in Color  
ST. LAMBERT'S FAVORITE SHOW!  
**ASTOR**  
471 VICTORIA - ST. LAMBERT

COMMENÇANT VENDREDI, 22 SEPT '67  
**Dangereux! Captivant! Violent! Explosif!**  
Une nouvelle dimension dans le domaine du SUSPENSE...  
PAUL NEWMAN JULIE ANDREWS  
**LE MAITRE DU SUSPENSE ALFRED HITCHCOCK**  
LE RIDEAU DECHIRE  
LE MUR DES ESPIONS  
AVALON · CAPRI · BROADWAY  
LONGUEUIL · INF. 674-9226 · MTL · INF. 353-0660 · 11305 NOTRE-DAME MTL · EST · INF. 645-8226

**CAFE LA GRANDE HERMINE**  
**GALA**  
en l'honneur de la CHANTEUSE **MARGOT LEFEBVRE**  
GUY ROGER Votre animateur "LES CONTINENTALS" Pour le plaisir de la danse  
HEURES DES SPECTACLES:  
Lundi au vendredi: 10h p.m. et 12h 45  
Samedi: 9:30 h. p.m. - 11 h. et 1 h. 45  
Dimanche 8 h. et 10 h. p.m.  
(Entrée libre)  
Sauf vendredi, samedi et dimanche  
Réservations: 677-0498  
1426 CHEMIN CHAMBLY  
Ville Jacques-Cartier  
(En face du Centre d'achats de Jacques-Cartier)

They are "dynamite" in love and in anger!  
MICHAEL CAINE JANE FONDA JOHN PHILLIP LAW DIAHANN CARROLL ROBERT HOOKS FAYE DUNAWAY BURGESS MEREDITH  
**HURRY SUNDOWN** (TECHNICOLOR)  
2 HITS IN COLOR  
Starting Friday Nightly at 5:30 - SUNDAY - Continuous from 12:55  
FAMOUS PLAYERS THEATRE  
**ASTOR** 671-1544 475 VICTORIA, ST-LAMBERT, QUE.  
Tonight and Thurs. Eve at 5:50 "JUDITH" and "HUD"

The bunnyest picture of the year!  
ANN-MARGRET and TONY FRANCIOSA swinging in **THE SWINGER** (TECHNICOLOR)  
TONIGHT AT 6:10 p.m. Matinee Sat. & Wed. at 1:00 p.m. Sunday cont. from 1:00 p.m.

**GREENFIELD PARK SHOPPING PLAZA** ON MARGARET ST. JUST NORTH OF TASCHEREAU BLVD  
COMM. SAMEDI  
**Cinema 1**  
en français SENTA BERGER JACK HAWKINS OMAR SHARIF  
**Operation Opium**  
EN COULEUR PLUS  
Stella BRICE Doliah LAVI Stella BERGER  
EN COULEUR  
NIGHTLY AT 6:10 p.m. Matinee Sat. & Wed. at 1:00 p.m. Sunday cont. from 1:00 p.m.

**Cinema 2**  
Starts FRIDAY  
DICK VAN DYKE-DEBBIE REYNOLDS JASON ROBBARDS-JEAN SIMMONS VAN JOHNSON  
TECHNICOLOR  
**Divorce American Style**  
AND  
**"THE HAPPENING"**  
STARRING ANTHONY QUINN MICHAEL PARKS GEORGE MAHARIS-ROBERT WALKER MARTHA HYER  
TECHNICOLOR  
TOUTS LES SOIRS à 6:20 p.m. Matinee Sam. & Merc. à 1 p.m. Le Dimanche dès 1:40 p.m.

**GREENFIELD PARK**  
CINEMA  
GREENFIELD PARK PLAZA 671-6129  
CONFORTABLY AIR-CONDITIONED  
FAMOUS PLAYERS THEATRE

## La Beaumont occupera une place de choix chez Abias Pepin Ltée

La General Motors of Canada a annoncé aujourd'hui que la Beaumont 1968 est une version entièrement transformée des modèles antérieurs. Rappelons que la Beaumont est une voiture de taille moyenne vendue par les concessionnaires Pontiac-Buick.

La carrosserie de la Beaumont a été dessinée dans un style nouveau, avec un capot

plus long et une plage arrière plus courte. La ligne de toit, la grille de radiateur et l'arrière sont également inédits. Les essuie-glaces escamotables disparaissent complètement à l'arrêt. Ils sont offerts en équipement standard sur les séries Sport de luxe et Custom, et montés sur demande sur toutes les autres Beaumont. Même le châssis de la Beaumont est nouveau et GM précise qu'il a une voie plus large que celle des modèles antérieurs.

La Beaumont 68 se fait aussi avec deux longueurs d'emplacement; les coupés et les décapotables ont un emplacement de 112 po., alors que les sedans et station-wagons ont un emplacement de 116 po. Par ailleurs, la voie a été élargie.

De même, cette année, la Beaumont offre un nouveau modèle pour les amateurs de

hautes performances... le SD-396, livrable en version décapotable ou en version coupé hardtop. Les deux versions, avec empiètement de 112 po., ont en équipement standard un moteur V8 de

### Les Sentinelles remportent le trophée CKVL

C'est devant une assistance de quelque 2000 personnes que les Sentinelles se sont classées premières au gala des olympiques à l'auditorium de Verdun dimanche, le 10 septembre. Cette compétition décernait la coupe C.K. V.L. qui chaque année est attribuée au corps de clairons ayant présenté le meilleur spectacle de la soirée. Les Sentinelles auront donc à défendre leur titre l'année prochaine au gala des olympiques.

Il est impératif que tous les parents des Sentinelles et futures Sentinelles soient présents le 28 septembre prochain, à l'école Jean-de-Brébeuf, à 8 heures p. m., 1863 rue Brébeuf, à Cité Jacques-Cartier.

Nous voulons que cette année les parents soient de tout ce qui s'est passé pendant un an dans les rangs des Sentinelles et connaissent nos activités pour 1968.

Le résultat de cette coupe: une année de travail et de labeur acharnés.

396 po. cu. développant 325 CV, complété par un embrayage spécial de 11 po., une boîte renforcée à trois vitesses avec levier au plancher à course courte, un échappement double, et une suspension renforcée.

Les moteurs standard de la Beaumont 1968 sont un 6-cylindres de 230 po. cu., donnant 140 CV, et un V8 de 307 po. cu., d'une puissance de 200 CV.

### Les Sentinelles au 5e rang au championnat du Canada

Pour leur première année officielle de compétition les Sentinelles se sont vues qualifiées 5ième meilleur corps de clairons féminins du Canada au championnat national à Ottawa, le 9 septembre, dans la journée. Place très honorable si l'on considère la moyenne d'âge des Sentinelles.

### La coupe CKVL sera présentée aux parents des Sentinelles le 28

Il est impératif que tous les parents des Sentinelles et futures Sentinelles soient présents le 28 septembre prochain, à l'école Jean-de-Brébeuf, à 8 heures p. m., 1863 rue Brébeuf, à Cité Jacques-Cartier.

Nous voulons que cette année les parents soient de tout ce qui s'est passé pendant un an dans les rangs des Sentinelles et connaissent nos activités pour 1968.

## L'Acadian, une voiture qui fera sensation

La compagnie General Motors of Canada a annoncé aujourd'hui que sa gamme des voitures Acadian a été entièrement renouvelée pour 1968. La compagnie présente de plus pour ces modèles un vaste choix d'accessoires et de

groupes d'équipement spéciaux montés sur demande afin que l'acheteur puisse commander une voiture convenant exactement à ses exigences, qu'il cherche simplement un moyen de transport économique ou une voiture capable de réaliser de brillantes performances.

Les deux nouveaux modèles de l'Acadian sont un sedan quatre portes et un coupé deux portes à montants minces. Tous deux présentent de nouvelles lignes galbées, entièrement originales, avec panneaux de custode se fondant dans les ailes arrière, des glaces latérales incurvées

et un empiètement plus long, porté à 111 pouces. Parmi les nombreux équipements montés sur demande, on trouve plusieurs groupes (Suite à la page 13)

Le 23 septembre. Un orchestre renommé fera les frais de la musique. Les jeunes danseurs devront, cependant, respecter les règlements suivants: aucune mini-jupe ne sera tolérée. Les garçons devront porter chemise et cravate. Il est strictement défendu d'apporter des boissons alcooliques. Ceux qui enfreindront ce dernier règlement seront sévèrement punis.

### LES LOISIRS Ste-Louise

Cinéma pour les jeunes  
Grand film en couleur: Le clown et l'enfant, une production Walt Disney; en plus des cartoons en couleurs. Deux

heures de film et en plus des concours.  
L'Oncle René sera à la salle Ste-Louise toutes les semaines, à partir de samedi 23 septembre. Pour 44 samedis. Un gros lot de \$52.00 en argent et des cadeaux surprises. La somme de \$1.00 sera offerte à l'enfant s'il devine le titre de la chanson, sinon ce sera ainsi jusqu'à \$23.00. Pour des renseignements au sujet des concours venez nous voir, pour le pre-

mier programme, 23 septembre. Plus il y aura d'enfants plus il y aura de surprises. Tél.: 674-9401, organisateur René Robert.  
Les cadeaux en plus de \$52.00 dans le gros lot:  
1- Caisse de Coca-Cola;  
2- Produits I. G. A.;  
3- 48 tablettes de chocolat Cadbury;  
4- Vaïse produits Catelli.  
Danse  
Les danses hebdomadaires débuteront samedi prochain, le 23 septembre.

**MARIAGE**  
PORTRAIT - MARIAGE  
PHOTOS POUR JOURNAUX  
PORTRAITS - WEDDINGS  
PHOTOS FOR NEWSPAPER  
COMMERCIALE  
PASSPORTS ETC.  
**PHOTO**  
*Artiste*  
**STUDIO**  
R.L. GENDRON  
454 ST-ALEXANDRE  
(Pres Ste-Catherine)  
**674-7329**

### Changements au service postal à East Greenfield

À la suite d'un entretien qu'il a eu aujourd'hui avec monsieur J. E. Bernard Pilon, député fédéral de Chambly - Rouville, le ministre des Postes, l'Honorable Jean-Pierre Côté, a annoncé qu'à partir de ce jour, le tarif local des lettres, qui est de 4c. jusqu'à une once et de 2c. par once ou fraction d'once en sus, s'applique aux lettres échangées entre Brookline et Greenfield-Est et dans les autres bureaux de poste de l'agglomération postale de Montréal.

L'application de ce nouveau tarif local des lettres à Greenfield-Est et à Brookline souligne l'essor remarquable de ces deux localités qui, aux fins de la poste, font partie intégrante de l'agglomération montréalaise.

### Nominations ecclésiastiques

Par décision de Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de St-Jean:

M. Raymond Clermont est nommé vicaire à la paroisse de St-Edmond à St-Jean;

M. Raymond Labbé est nommé vicaire à la paroisse de St-Maxime à Ville Lemoine;

Le Père Eugène Landais, f.m., est nommé aumonier à l'Hôpital de St-Lambert;

Le Père Gérard-Raymond Turgeon, o.f.m., est nommé vicaire à la paroisse de Ste-Louise-de-Marillac, à Longueuil;

Le Père Florian Philibert, o.f.m., est nommé vicaire à la paroisse de St-Jean-Vianney, à Ville Jacques-Cartier.

### On accepte des cadets de l'air

L'entraînement vient de recommencer et quelques vacances peuvent être comblées. L'inscription se limite aux prochaines quatre semaines. Prière de communiquer avec l'officier commandant à St-Hubert en venant le mardi soir ou par téléphone à 671-3711 local 507 entre 6.30 et 8.30.

### Les hommes...

(Suite de la page 3)  
la série de déjeuners-causerie de l'automne aura lieu à la Barre 500, 2019 Boulevard Taschereau, à Jacques-Cartier, à 12 h. 30, p.m. Le premier de ces 12 déjeuners-causerie avait lieu le 18 septembre.

Les membres de l'Association doivent recevoir une série de billets pour tous les déjeuners-causerie de 1967. Ils sont libres d'amener parents et amis. Quant aux personnes intéressées, elles pourront se procurer leur billet à l'entrée, à la Barre 500. Il en sera de même pour tous les déjeuners.



**FRANK SENEZ**

**"C-ME-B4-U-BUY**  
ACADIAN - PONTIAC  
BUICK - VAUXHALL  
CAMIONS G M C  
**KON-SUL-T-MOI**  
**AVANT D'H-T**

*Abias Pepin*  
Automobiles Limitée

155 ouest, St-Charles West  
Longueuil  
**674-4924**

### St. Lambert Garden Club

The first meeting of the St. Lambert Garden Club for the Fall season will be held on Thursday, 21st September, at 8:30 P. M., in the Christian Education Centre of the Presbyterian Church, corner of Birch Avenue and Green Street. Mr. E. Daccord will be the guest speaker, his subject being "Fall Gardening For Everyone". Mr. Daccord has some slides to show and, as he is nurseryman, will be well qualified to answer any questions on how to care for bulbs and perennials at this time of year.

Trophies and awards won at the Centennial Flower Show as well as the Annual Garden Competition will be presented at this meeting by Mr. C. W. Smiley, who is a Life Member of the Garden Club. Some of the trophies will be on display for a few days prior to the meeting in the window of J. L. Taylor & Sons Ltd, on Victoria Street.

Regular meetings of the Garden Club are held on the third Thursday of each month during the year and a cordial welcome is extended to any interested gardeners who may wish to become members, the annual fee being a modest \$2. Come along on Thursday evening and get acquainted!

**Pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement**



Consultez  
**DEPARTEMENT DU PAVAGE**  
**676-7721 Ext. 48**  
Estimé gratuit  
Ouvrage garanti  
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE  
**3350, boul. Laurier Cite Lafliche**

**UN SPECIAL IMBATTABLE OFFERT PAR**  
**ANL AMEUBLEMENT NATIONAL LTEE**

**SUPERBE ENSEMBLE DAVENPORT COLONIAL**  
**3 mcx (non pas 2 mcx)**

**PAS DE COMPTANT**  
**JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER**

**144<sup>95</sup>**  
Val. \$199.95

**ANL**  
AMEUBLEMENT NATIONAL LTEE  
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures  
- AUTREFOIS LE THEATRE ROYAL -  
**1085 boul. Ste-Foy, J.-C. • 679-5770**  
SUCCURSALE A LAPRAIRIE • 528 Chemin ST-JEAN • TEL. 659-9168

chez "ANL",  
"Toujours plus de valeurs  
à moins cher qu'ailleurs"

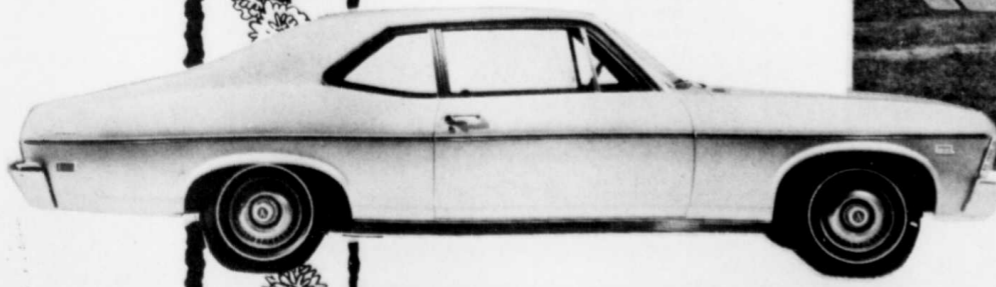
La direction de la maison  
**Abias Pepin Automobiles Ltée**  
et son personnel de vente  
vous invitent au  
**Grand Dévoilement**  
de leurs toutes nouvelles 1968  
**Pontiac - Buick - Acadian - Beaumont - Firebird - GMC**  
**Les 20-21-22 septembre 1967**  
DE 9 HEURES A.M. À 10 HEURES P.M.  
155 ST-CHARLES OUEST LONGUEUIL, P.Q.



**Maurice PEPIN**  
président



**Claude PEPIN**  
vice-président



*Abias Pepin* Automobiles Limitée

155 ouest, St-Charles, Longueuil - 674-4924



Le magasin d'alimentation Dominion de la rue St-Charles vient de fermer ses portes pour ne plus ré-ouvrir. C'est la triste nouvelle que la présente photographie apprend aux ménagères qui depuis plusieurs années, y faisaient leurs provisions. (Photo Artiste)

**A St-Mathieu**

**Un parc de 550 roulottes ne termine pas l'Expo 67**

Plus d'un mois avant la fin de l'Expo, les faillites commencent à se faire nombreuses dans le domaine des projets temporaires de logement conçus pour la seule période de cet événement international.

**Judo à Longueuil**

Le Service des Loisirs de Longueuil tient à informer tous les amateurs de judo qu'il vient de s'assurer les services de M. Edmond Warzyniak, ceinture noire deuxième dan. Ce dernier sera chargé des cours de judo qui seront donnés encore une fois cette année au Chalet du parc St-Pierre-Apôtre. Le début des activités de cette organisation est prévu pour lundi, le 25 septembre, à 7 h. p. m. Lors de cette ouverture il y aura classification des personnes inscrites.

L'horaire régulier des judokas s'établit comme suit : catégorie junior (16 ans et moins) tous les lundis et jeudis, de 7 h. à 8 h. p. m., catégorie senior (17 ans et plus) tous les lundis et jeudis de 8 h. 15 à 9 h. 15 p. m. Le coût de l'abonnement est fixé à cinq dollars pour les juniors, et à huit dollars pour la catégorie senior-étudiante et enfin à dix dollars pour les adultes.

C'est donc un rendez-vous au Chalet St-Pierre-Apôtre, 335, rue St-Jean, le 25 septembre prochain.

Information : Service des Loisirs : 674-4911, ou M. Léo Leblanc : 674-3490.

nu par les experts touristiques comme un des plus modernes et des mieux organisés.

Le Village Caravane avait déjà offert une proposition à ses créanciers au mois d'août et qui consistait à leur payer 20 p. 100 des soldes dus.

Il semble évident que la publicité faite par cette proposition aux créanciers a créé un certain émoi et une crainte profonde chez les compagnies américaines qui voulaient diriger leurs clients au Village Caravane. En conséquence, le nombre des réservations n'a cessé de diminuer depuis un certain temps, étant bien inférieur aux prévisions du syndicat et des directeurs de la compagnie. Il a donc été décidé de fermer boutique pour de bon.

**ATTENTION! AMATEURS DE QUILLES**

Hommes et femmes intéressés à jouer aux quilles le mardi soir à 7 30 PM au :

**BOWLING AVIATION**

S.V.P. Donner vos noms à Jean-Guy GOULET - 679-3207



**LA CIE EAU-VIVE D'OKA LTEE**

ET LES USINES DE TAPIS ST-GEORGES LTEE

offrent les emplois suivants pour leur nouvelle usine située à Cité Jacques-Cartier 750 Place Trans Canada

- 10 publicistes téléphone (dames)
- livreurs-vendeurs (hommes)
- 1 teneur de livre expérience
- 1 mécanicien avec compétence vendeurs de tapis

S.V.P. Téléphoner à 747-9741 ou écrire à 2430 Laurentien St-Laurent pour entrevue



**LE MEILLEUR ENDROIT POUR LA VENTE ET L'INSTALLATION DE Générateurs, Démarreurs, Régulateurs ou Alternateurs**

NOUS NE VENDONS QUE DES MARQUES RECONNUES TRAVAIL EXECUTE PAR DES SPECIALISTES QUALIFIES

**SUD ELECTRIQUE Inc.**

REPARATION et VENTE - UNE MAISON DE CONFIANCE MM. Bernard Plante et Réal Roy, co-props. 1155, boul. TASCHEREAU - Tél. 679-3280

**ENFIN SUR LA RIVE SUD**

**ANTI ROUILLE Ziebart**



**ANTI ROUILLE**

LE SEUL ANTIROUILLE QUI PROTEGE VRAIMENT VOTRE VOITURE DE LA ROUILLE DANS SES MOINDRES RECOINS

Ouverture le 9 octobre 1967 du service ZIEBART anti-rouille au garage

Ziebart Sud Antirouille Rustproofing Inc. 555, RUE GUIMOND VILLE JACQUES CARTIER, Dist. Fatima TEL.: 679-2720

**12 DUPLEXES STYLE COLONIAL**

à Jacques-Cartier 2510 DELORIMIER

**DIMENSIONS**

TERRAIN 42 x 106 MAISON 30 x 40 LAND HOUSE SOUS-SOL FINI - FINISHED BASEMENT

PRIX - COST \$32,500.00  
HYPOTHEQUE - MORTGAGE 29,000.00  
COMPTANT CASH  
A DISCUTER TO BE DISCUSSED

**REVENUS - REVENUES**

LOGEMENT DU HAUT UPPER FLAT \$115.00

Possibilité d'un logement au sous-sol Possibility of a basement flat \$90.00

**DEPENSES - EXPENSES**

Paiements mensuels (incluant taxes) Monthly payments (including taxes) \$275.00  
Assurances 57.60 annuellement  
Insurances 57.60 annually +12 4.80  
Chauffage \$180.00 annuellement Heating 180.00 annually 15.00  
**\$294.80**

Déboursé mensuel net Net Monthly disbursement \$89.00

**DANEAU DEVELOPMENT INC.**

INFORMATIONS 672-5412 - 352-5985

**C'est la semaine du football amateur**

Alors que la saison de football bat son plein, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, l'honorable Allan J. MacEachen, a invité aujourd'hui tous les Canadiens, quel que soit leur degré de talent ou d'intérêt, à marquer la troisième semaine de septembre comme "Semaine du football amateur".

En raison de l'intérêt personnel et officiel qu'il porte envers le Programme de la santé et du sport amateur, M. MacEachen a réitéré son appui au football amateur et a souligné l'encouragement qu'apporte son ministère à ce sport par l'entremise du programme.

"Depuis trois ans, a déclaré le Ministre, la Semaine du football amateur a été organisée sous les auspices de la nouvelle Association canadienne du football amateur. Et à chaque année elle a remporté un succès de plus en plus grand.

"Près de 150,000 jeunes jouent au football amateur au Canada. Grâce à ce sport, ils apprennent le sens de la discipline et du jeu d'équipe,

en plus de bénéficier des avantages d'une meilleure condition physique. Notre Programme de santé et sport amateur est précisément orienté vers une amélioration

du degré de santé et de bonne condition physique. Et c'est en raison de cet aspect du football amateur que j'endors de tout coeur la "Semaine du football amateur".



Une station de service aide le CSA

M. A.B. Newland, le directeur de la Campagne de Souscription de l'A.S.C. de St-Lambert remercie M. Gerry Roy de la Station-Service Shell située 175 Riverside Drive. Celui-ci versera à l'Association une contribution de 2c par gallon d'essence vendu pendant une période de trois semaines du 18 au 8 octobre 1967. Ainsi, les clients aideront directement au succès de cette campagne de souscription et seront tout aussi éligibles pour participer au nouveau concours Shell qui offre de magnifiques prix.

St. L. Shell Station To Help CSA

CSA Financial Campaign Chairman A.B. Newland is seen thanking Mr. Gerry Roy, operator of the new Shell Service Station at 175 Riverside Drive, St. Lambert. Mr. Roy is donating 2c for every gallon of gas sold during the three week period September 18th to October 8th, 1967. Customers not only help CSA's Financial Campaign but are eligible to take part in a new Shell competition which offers valuable prizes.

(Bruce Field)

**On demande des joueurs de tennis sur table**

Une ligue de tennis sur table est en voie de formation sur la Rive-Sud. Cette organisation vise à recruter spécialement les personnes de dix-huit ans et plus et donner une chance à ces derniers de pratiquer leur sport favori, le "ping-pong".

Pour se faire, le Service des Loisirs de la Cité de Longueuil part à la recherche d'intéressés et espère que ceux-ci répondront en grand nombre à l'appel.

Les activités de la ligue se feront aux parcs De Normandie et St-Pierre jusqu'au mois de décembre et par la suite elles pourront se dérouler dans un local adéquat à la future "Maison des jeunes" présentement en voie de réalisation.

En relation avec ceci, une réunion de tous les adeptes et organisateurs d'équipes de ce sport aura lieu au Centre Culturel de la Cité de Longueuil, 50 ouest, rue St-Laurent à Longueuil lundi le 25 septembre à 8:00 heures P.M. Si vous ne pouvez assister à cette réunion et que vous désirez vous inscrire, adressez-vous à M. Pierre Charbonneau, Régisseur des Sports, 674-4911, local 75, ou à M. Roger Dupuis, 677-2102.

*Vous êtes invité à venir admirer les merveilleuses nouvelles*

**"FORD 1968"**

**FALCON - FAIRLANE - CUSTOM - GALAXIE 500**

**GALAXIE XL - LTD - MUSTANG - THUNDERBIRD et CAMIONS**

*à notre salle de montre*

**Vendredi, Samedi, Dimanche les 22, 23 et 24 septembre 1967**

**A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL DE BOUCHERVILLE**

On paie moins cher chez...

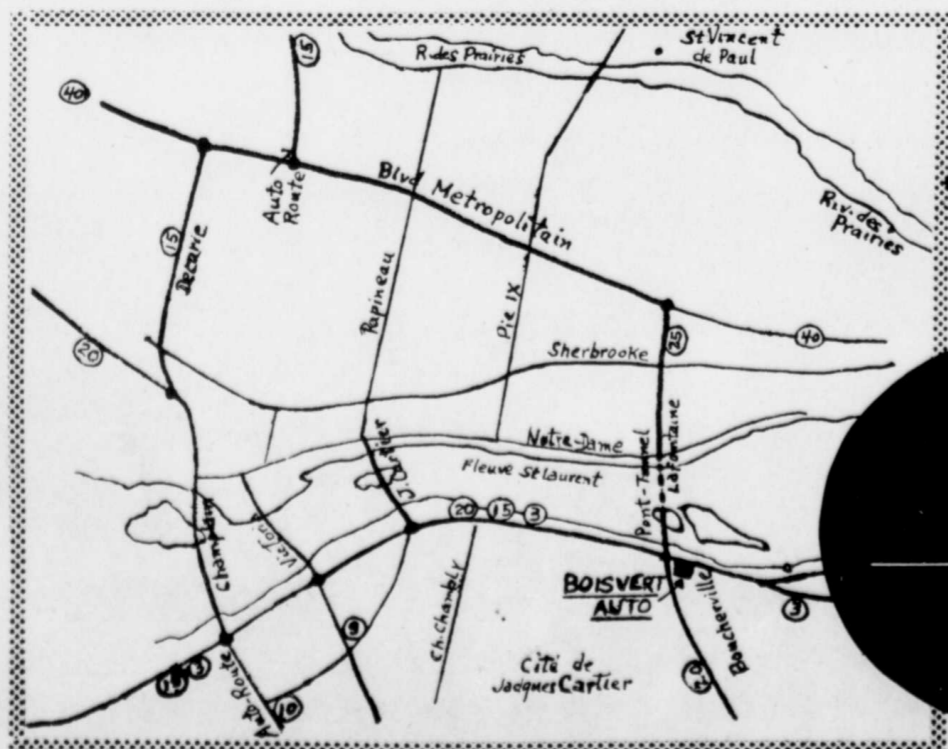
Gagnant de la Mention d'Honneur



**P.E. BOISVERT AUTO Ltée**

2, MARIE-VICTORIN - BOUCHERVILLE - 655-1301

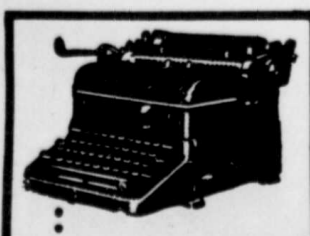
VENTE - LOCATION - SERVICE HORS-PAIR



**CHRS**



1090 RADIO SOLEIL



VENTE...  
LOCATION...  
REPARATION...  
**674-6423**

**ROYER TYPEWRITER**  
141, GRANT, Longueuil

**St. Lambert**

**Fall & Winter Programs And Services At Recreation Dept.**

**ARTS (Adults):**  
 Youth Centre - Main Hall  
 Wednesday October 15  
 8:30-10:30 p.m.  
 Mr. I. Piccioli.

**ARTS (Teens):**  
 Youth Centre - Main Hall  
 Thursday October 5th  
 7:30-9:30 p.m.

**ARTS (Children):**  
 To be announced.

**AWARDS NIGHT:**  
 To be announced.

**BADMINTON (Adults mixed):**  
 Chamby County High School  
 Monday October 2nd  
 8:00-11:00 p.m.

**BADMINTON (Ladies):**  
 Youth Centre  
 Monday & Thursday  
 1:30-3:30 p.m.

**BADMINTON (Boys & Girls):**  
 Youth Centre  
 Tuesday 5:00-7:00 p.m.

**BALLET (Classical & Modern):**  
 Youth Centre  
 3:30-8:30 p.m.  
 Monday & Wednesday,  
 Holy Angels Academy  
 4:00-9:00 p.m. Friday  
 9:00-12:00 Noon Saturday

**NOTE:-** Course in progress, register now.  
 Mrs. Cantin, Mrs. Tanguay.

**BALLET (Ladies-Modern):**  
 Youth Centre  
 Monday 7:30-8:30 p.m.  
 Register now.

**BASKETBALL (Boys & Girls):**  
 Register: Recreation Office  
 Before October 15

**No charge.**  
 Mr. J. Kurtz.

**DANCE "MODERN":**  
 To be announced.

**DANCE (Teens)**  
**SATURDAY NIGHTS:**  
 To be announced.

**FIGURE SKATING:**  
 St. Lambert Arena  
 Registration; Recreation Office.  
 Prior to October 15th  
 Course to begin October 18th  
 Mrs. J. Sharp.

**FUN CLUB (Boys & Girls):**  
 Youth Centre  
 Friday September 29th  
 4:00-5:30 p.m.

**GOLDEN AGE CLUB:**  
 Lions Hall  
 Every Thursday  
 2:00-4:00 p.m.  
 Mrs. MacPherson; 671-7089.

**GYMNASTIC CLUB (Boys & Girls):**  
 Youth Centre  
 Tuesday 5:00-7:00 p.m.

**No charge.**  
 Mr. Lee Maybee.

**HOCKEY (Boys & Girls):**  
 Registration prior  
 to October 30th.

**No charge.**  
 Mr. H. Berry.

**HOCKEY CLINIC:**  
 To be announced.

**LADIES KEEP-FTT:**  
 Youth Centre  
 Monday October 2nd  
 8:30-10:30 p.m.  
 Mr. L. Maybee.

**MOVIES (Children):**  
 To be announced.

**NUMISMATIC CLUB:**  
 To be announced.

**SKATING (Public):**  
 St. Lambert Arena  
 September 30th  
 Outdoor rinks



Elegante et jeune d'allure: la Chevelle

**Toute la gamme des Chevrolet en montre chez John Gravel**

La Société General Motors du Canada a annoncé aujourd'hui que les Chevrolet 1968 offriront une foule de perfectionnements relatifs à la technique, au style et à la sécurité, qui en font la gamme de voitures les mieux équipées jamais offertes.

Les Chevy II, Chevelle et Corvette ont été entièrement redessinées. La Corvette adoptant une ligne surbaissée et aérodynamique, et un pavillon (toit et glace arrière) amovible. La Camaro conserve son style d'avant-garde, et la Corvair demeure la seule voiture à moteur arrière d'Amérique du Nord. Chacune des Chevrolet 1968 offre de nombreux nouveaux dispositifs de sécurité dont les

ceintures de sièges avec bouton-poussoir, à toutes les places, ainsi qu'un tableau de bord et des pare-soleil rembourrés et bien d'autres. La Chevrolet elle-même présente de nombreux raffine-ments de style - les essuie-glaces dissimulés, dans tous les modèles, et des phares escamotables, sur demande, dans l'élégante série Caprice. Le coupé Caprice est doté du nouveau système de ventilation Astro.

Somptueuse salle à manger renommée pour

- \* SA CUISINE SUCCULENTE
- \* SA CAVE GARNIE DES MEILLEURS CRUS
- \* SON ATMOSPHERE DE DETENTE

2019, boul. Taschereau  
677-9101

**DISCOTHEQUE**

**LE MOUSQUETON**  
 1019 STE-FDY  
 JACQUES-CARTIER

**LE CHATEAU FORT DU RYTHMS & BLUES SUR LA RIVE SUD (SAISON '67 - '68)**

NOUVEAUX EFFETS VISUELS  
 JEUX DE LUMIERES SYNCHRONISEES  
 PROJECTIONS MURALES  
 NOUVEAU SYSTEME DE SON

La discothèque préférée des 17-20 ANS

Ouvert tous les vendredi, samedi et dimanche soirs de 8h. p.m. à minuit

Admission 75¢  
 BIENVENUE À TOUS

**Weather permitting.**  
**STAMP CLUB (Junior):**  
 Youth Centre  
 7:00-8:00 p.m.  
 Last Monday of each month  
 Beginning September 25th  
 No charge.

**STAMP CLUB (Senior):**  
 Youth Centre  
 8:00 p.m. Last Monday of each month  
 Beginning September 25th.  
 No charge.

**SWIMMING INSTRUCTIONS (Children):**  
 Pointe St. Charles  
 Friday evenings  
 6:30-9:30 p.m.  
 Beginning September 29th.  
 Mr. A. Prigent.

**SWIMMING INSTRUCTIONS (Adults):**  
 Pointe St. Charles  
 Friday evenings 8:30 p.m.  
 Beginning September 29th  
 Mr. A. Prigent.

**SWIM TEAM:**  
 To be announced.

**TENNIS INSTRUCTIONS:**  
 To be announced.

**THEATRE & MUSIC:**  
 Arcadians,  
 Mr. E. Abbott; 671-2036;  
 Operatic Society,  
 Mrs. R. Marshall; 671-7741;  
 Thespians,  
 Mr. R. Marshall; 671-7741;  
 S.P.E.B.S.Q.S.A.,  
 Mr. A. Howie; 671-7861.

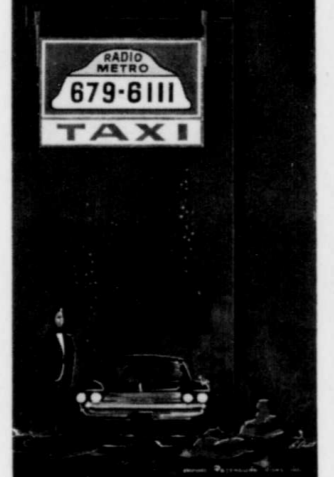
**NOTE:-** Other programs and services involving both children and adults will be announced as soon as a schedule can be provided.  
 The St. Lambert Recreation Department reserves the right to cancel any of these activities should the number of registrations be insufficient.

**Air Cadets**

Squadron activities have now resumed for the new term and limited vacancies are open.

Interested candidates are invited to apply to the Squadron Commanding officer within the next four weeks.

Apply at C.F.B. St. Hubert Tuesday evenings from 6:30 to 8:30 P. M.  
 Telephone : 671-3711, local 507, or come in person.



**PROJET UNIQUE DANS LA PROVINCE**

projet *Emerillon*

DANS LE NOUVEAU JACQUES-CARTIER

**29 MAISONS MODÈLES**  
 212 DUPLEX - 93 BUNGALOWS

Aucuns frais cachés  
 SEUL LE PAIEMENT INITIAL EST REQUIS

Approuvé entièrement par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement

- CONSTRUCTION DE QUALITE EXCEPTIONNELLE
- 2 SYSTEMES DE CHAUFFAGE AU CHOIX (huile ou électricité)
- VASTES TERRAINS GAZONNES (plusieurs avec gros arbres)
- TROTTOIRS • RUES PAVEES • PRES DES ECOLES, EGLISES, CENTRES COMMERCIAUX ET TRANSPORT EN COMMUN • QUANTITE DE SUPPLEMENTS SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES • SITE IDEAL.

DIRECTION: Prenez le Chemin de Chamby, à Côté de Jacques-Cartier, jusqu'à la rue Fontainebleau (feux de circulation) ou la boulevard Roberval; tournez vers l'ouest jusqu'à la rue de Lyon, à côté de l'école du Christ-Roi.

Renseignements: 526-4141 . 679-3410 . 679-3411

**BIENTOT SERA LE TEMPS**

**D'ACHETER**  
 directement des manufacturiers qui seront à notre magasin

**DURANT 3 JOURS**

**LES 28, 29 ET 30 SEPTEMBRE**

**GAGNEZ**  
 Une cuisinière "Bélanger" 30"  
 (tirage à 5h. p.m. le 30 sept.)

**CADEAUX** donnés à chaque client durant ces 3 jours

**AUCUN COMPTANT 36 MOIS POUR PAYER**

Surveillez les annonces de "l'imbattable Quintal" la semaine prochaine

**OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10h.**

**GALERIE DU MEUBLE**  
 "Le seul endroit où le remboursement est garanti si non satisfait"

**BIENTOT VENTE 3 JOURS**

**1396 CHEMIN CHAMBY** FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER **677-6964**

20

20

20





● En roulant  
● ma boule...

Ligue de quilles de  
la Société des Artisans

Notre seconde soirée de quilles s'est passée dans la chaleur et non seulement celle de la salle Longueuil, mais aussi parmi les équipes. Tous les membres commencent à se connaître mieux et se permettent de débiter la taquinerie, c'est du bon esprit de ligue. L'air conditionné manque et nous ne l'aurons pas durant la saison, pour les nouvelles quilles et boules, l'on nous garantit que ça ne tardera pas, mais n'oublions pas, qu'à moins d'être bien frappées, les quilles ne tomberont pas et les boules n'étant pas plus grosses et toujours rondes, elles vous causeront encore des troupes, donc patience, car tout vient à point à qui sait attendre.

L'équipe surprise de la soirée fut sans contredit celle de notre jeune capitaine Lise Viens, car quoique punie par l'absence de deux joueurs, elle a roulé un triple de 439 et aidée de notre jeune addition, Etienne Lalumière, qui en a réussi un de 463. Ils ont obtenu 7 points au classement. Mme G. Wittebolle a connu une agréable partie de 180 et croyez-moi, elle n'était pas du tout nerveuse quoique jouant contre son mari, cependant cela eut pour effet de réveiller Maurice qui se surpassa par la suite.

Notre plus haut simple pour homme fut réussi par le vétéran Roger Lamarre, soit 177, mais l'équipe de ce dernier rencontra une Hongrie solide sous la direction de Gilbert Vermette, qui était en grande forme. Les plus hauts simples et triples d'équipe furent complétés par l'Égypte avec 645 et 1817 respectivement.

Notre président a connu une soirée très active, il a d'abord distribué les listes officielles d'équipes, puis les cédules très pratiques, gracieusement fournies par la Brasserie "Dow", par l'influence de René Portugais, "Dites donc Dow", il viendra nous rendre visite prochainement et nous pourrions tous le remercier de sa gentillesse. Ensuite ce fut la décision à prendre pour notre soirée dansante du 14 octobre prochain; comme tous les membres pourraient profiter d'une telle occasion pour mieux se connaître en fraternisant ensemble et serait un bon stimulant pour la ligue, il est résolu qu'elle doit avoir lieu tel que prévu et sera officiellement annoncée jeudi prochain.

La position des équipes vous sera donnée dans la prochaine édition, car nous n'avons pas eu le temps de dresser la compilation, cependant voilà quelques statistiques de la soirée du 14 septembre.

J.-M. Blain,  
Publiciste.

### Me Saluste Lavery est décédé

Me Saluste Lavery est décédé, jeudi matin, à Boucherville après une longue maladie. Avocat au Barreau de Montréal, Me Lavery était né à Saint-Prospère de Dorchester. Il avait fait ses études secondaires au Collège de Montréal et il était diplômé des universités Laval et McGill. En 1963, il avait célébré ses 50 ans de pratique du droit. Il laisse deux fils, Me Pierre Lavery et Me Claude Lavery; Mme Pierre Labelle (Claire); Mme Marcel Théoret (Marcelle); Mme Charles Munn, (Suzanne). Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale St-Antoine de Longueuil, lundi dernier.

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE
- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

South  
Ornamental  
Iron Works  
Reg'd (R. PREVOST)  
5840 boul. KIMBER  
ST-HUBERT  
676-2525



# ANL

## AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE

vous offre la plus grande vente de poêle de l'année

# ÉPARGNEZ \$600

ET PLUS



## POÊLE MOFFAT 30"

Modèle 30L25

Le poêle qui vous apporte  
enfin la cuisson nouveau genre...

Modèle du plus nouveau style

VOYEZ CES  
CARACTERISTIQUES:

- COMMUTATEUR A L'INFINI
- PRISE DE COURANT A PORTEE DE LA MAIN CONU
- CONTROLE DE FOURNEAU AUTOMATIQUE AVEC POSITION POUR PRE-CHAUFFAGE
- VASTE TIROIR-UTILITE
- PORTE AMOVIBLE FACILITANT AINSI LE NETTOYAGE

Une valeur de \$209.95

OFFRE SPECIALE

# \$149.95

Aussi disponibles à des prix très spéciaux:

- **Modèle 30L40**  
- modèle 30" de luxe  
- minuterie automatique  
- lampe fluorescente pleine largeur  
- chaleur à l'infini  
- porte amovible et vitrée  
- vaste tiroir utilisé EXTRA SPECIAL **\$179.95**
- **Modèle 30L60**  
mêmes caractéristiques que le modèle précédent et en surplus:  
- 2 grands ronds et 2 petits de surface plus  
- la rôtisserie automatique EXTRA SPECIAL **\$199.95**

Chez "ANL",  
"Toujours plus de valeurs  
à moins cher qu'ailleurs"

### PAS DE COMPTANT JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

# ANL

Ouvert tous les soirs  
jusqu'à 10 heures

AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

- AUTREFOIS LE THEATRE ROYAL -

1085 boul. Ste-Foy, J.-C. 679-5770

SUCCURSALE A LAPRAIRIE - 528 Chemin ST-JEAN - Tél. 659-9168